

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRACA ANTONIO PRADO, 12
CASAS ELEGANTES

IL PASQUINO COLONIALE



"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Un semestre 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
1.º and. (Antica Boa Vista) —
Caixa, 2867

UN TRIONFO DELLA LATINITA'

L' intrepido aviatore spagnolo Franco ha va-
licato vittoriosamente l'Atlantico.

(Dai giornali)



"PLUS ULTRA"

AMARO SAVOIA

IL VERO FERNET DI GUSTO GRA-
DEVOLE - MONOPOLIO DELLA

S. J. A. Francesco Cinzano & C.

Dottor Fausto Floravanti

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 81. — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saportiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ginecologia e Ginecologia. — AV. S. JOAO, 128 — Tel. Cid. 2350.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicke ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 8 e dalle 13 alle 15 — Telef. 185. Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Istituzionale della Casa di Salute E. Matarazzo. — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons. Piazza Repubblica, 15: dalle 3 alle 5. Residenza: R. Verguelro, 139. Tel. Av. 2231.

Dott. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio. Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. - Tel. Central 2259.

INGEGNERI, ARCHITETTI, DISEGNATORI, AGRIMENSORI, RAGIONIERI, CONTABILI, VETRINISTI ECC.

NORMOGRAFO

Apparecchio perfetto per l'esecuzione rapida e nitida di diciture su piante, mappe, registri, etichette, archivi, cartelli-reclame, ecc. ecc. — In vendita presso la PAPELARIA S. JOSE', in Rua da Gloria, n. 25-A. Tel. Cent., 2131.

RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 44 - S. PAULO - Tel: 1956 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 35
Telef.: 4896 Cidade
SAN PAOLO
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Efigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sob. — Tel.: 1673, Bras — Dalla 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. — Riazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo, gastrico, latte, pias, ecc. Pell e squame, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ora 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Br. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: 1—3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9
RUA BARÃO D7 ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

CAFFÉ EXPRESS CARLETTI

RUA 3 DE DEZEMBRO Num. 8

(Antica Rua Boa Vista)

Servizio di lunch e di aperitivi

Vi si beve il plu' delizioso del caffè express

Vi si vende il miglior caffè in polvere

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti In tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Inflammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tuberculosis, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12. Tel. Av. 634. — Consultorio: Piazza da Sé 11. Tel. Central 4777. Consulte dalle 14 alle 18.

Dott. Domenico Defino

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida 2219.

Restaurant do Correo dei Fratelli Bongiovanni

: Cucina di prim'ordine :
Vini delle migliori marche
Succursale di Santos:
RESTAURANT CHALET
Avenida S. João, N. 119
Tel.: Cidade, 19-97

RODOS PARA CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consente: dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Telef. 5408, Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato
Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA TEREZEA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2680 Bras VICENTE DE LUCA & CIA.

**BAR E RESTAURANT
GAMBRINUS**

Le migliori bevande straniere e nazionali.
Cucina di prim'ordine

R. João Briccola, 15

EGYPCIO

(Bulcos do Theatro Santa Helena — Largo da Sé)
Il maggiore, più lussuoso e centrale Salone della Paulicéa.
INAPPUNTABILE SERVIZIO

DI
"BAR" — THE —
CIOCCOLATTO

In questi giorni, cominceranno a funzionare le nuove installazioni del "Restaurant", specialmente commissionati nell'Europa e negli Stati Uniti.
TUTTE LE NOTTI, dalle ore 21 alle ore 24 magnifico "JAZZ-BAND" con le più palpitanti NOVITA' MUSICALI.

IL GIUDIZIO DI

**Gilda Dalla
Rizza**

— SUL —

**Ciocolatte
FALCHI**

"S. Paolo, 4-10-17
Spett. Casa Falchi"

La vostra squisitezza è solo superata da quella dei vostri cioccolattini.

GILDA DALLA
RIZZA"



UVE MARENGO

Gli Stabilimenti di Viticoltura FRANCESCO MARENGO, siti alla 5.a Parada, linea della Penha, comunicano alla loro distinta clientela che trovansi già in vendita le saporitissime uve di loro coltivazione. Come gli anni addietro, sperano essere onorati della presenza delle distinte famiglie di questa Capitale; per questo gli Stabilimenti rimarranno aperti tutti i giorni, dalle ore 5 antimeridiane fino alle ore 10 della sera. Essendo stati gli Stabilimenti sempre preferiti dalla "elite" paulistana, il proprietario si riserva il diritto di impedire l'entrata a quanti lo ritenga conveniente.

Per maggiore comodità, tutte le domeniche ed i giorni festivi vi sarà un servizio di auto-omnibus che funzionerà d'accordo con l'orario del tram n.º 6 (Penha), essendo il punto di congiunzione nell'Avenida Celso Garcia, all'altezza del n.º 700, angolo di via Villela.

Per consegna a domicilio, la quantità minima è di 5 chili. Richieste per telefono: Braz, 33, od alla Casella Postale, 805

AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE

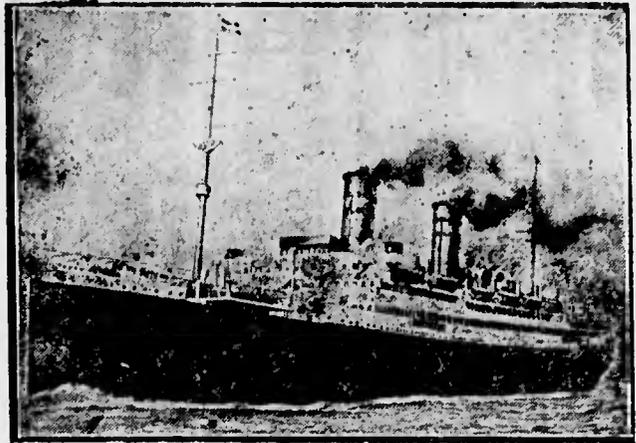
Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato
— Provoloni — Conserve e altri articoli

SALAMÉ DI MILANO

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da non temere concorrenza, solo nella Casa

ARGENZIO

RUA LIBERO BADARÓ, 57



Lloyd Sabaud

Compagnia Italiana di Navigazione

IL VAPORE

CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELLONA e GENOVA II

12 Marzo — 23 Aprile — 4 Giugno 1926

19 Luglio — 12 Settembre — 25 Ottobre

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI	B. AIRES	GENOVA	Porti di scalo
Pessa Maria	—	8 Febbraio	Rio, Napoli, Gen.
Tomaso di Sarola	—	15 Febbraio	Rio, Napoli, Gen.
Pessa Giovanna	15 Febbraio	6 Marzo	Rio, Napoli, Gen.
Conte Verde	25 Febbraio	12 Marzo	Rio, Bare., Gen.
Pessa Maria	29 Marzo	17 Aprile	Rio, Napoli, Gen.
Conte Verde	12 Aprile	23 Aprile	Rio, Bare., Gen.
Tomaso di Savoia	11 Aprile	30 Aprile	Rio, Napoli, Gen.
Pessa Giovanna	26 Aprile	15 Maggio	Rio, Napoli, Gen.
Principe di Udine	5 Maggio	22 Maggio	Rio, Napoli, Gen.

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 43 — Caixa postal, 492
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 320
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta di pura semola Taglierini, Capelletti e Ravioli.

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 8 — Telephone 1986 — Cidade S. PAULO

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfettante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da
Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA
Deposito, Pharmacia e Drogaria FARAUT

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogarias

ANDAR 3 PRAT. C
EST. 16 No do COD.

Vermouth
MARTINI

Di Martini & Rossi
TORINO

— PREFERITELLO —

OLIO SPECIALE

del

CASTELLI ROMANI

Finissime

è il rinomato

VINO DEI CASTELLI
ROMANI

trovasi in vendita

All'Emporio Roma

AVENIDA S. JOAO N. 148

Telefono: Cidade, 1991

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande,
lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

23 Febbraio - 11 Aprile - 25 Maggio - 11 Luglio 1926 - 28 Agosto

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinema-
tografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega
d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscu-
ra—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in ca-
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-
ria. — Trattamento tavolo dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte,
pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** mine-
stra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri
saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messi-
na per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferre-
vie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvarez Pentado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

CALZOLAI

Usate la tinta di
cera per suola

VANDA

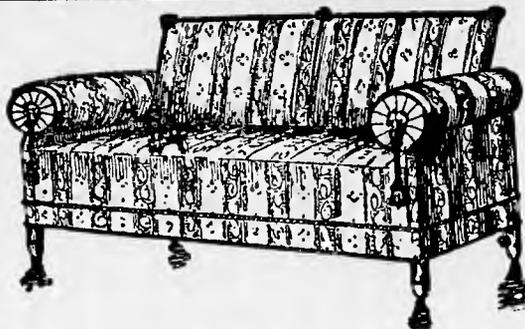
Marca Registrada

In vendita in tutte
le case di cuoio.

Lab.rio Chimico
e Industrial

CAIXA 3189

— S. PAULO —



Naturale

Due grandi comodità, riunite in
un solo oggetto.

Diversi tipi —:— PREZZI MODICI

FABBRICANTE:

F. DE LORENZI

Rua Duarte de Azevedo, 35-A
Telef. Sant'Anna, 97 — SAN PAOLO

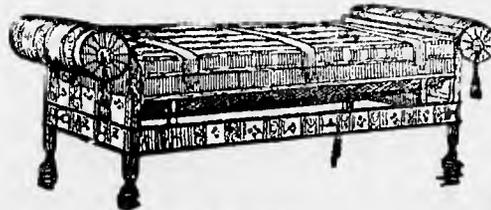
SOFA' - CAMA...

... IL MOBILE DEL DOMANI

AUTOMATICO — PAT. N.º 14770
ELEGANTE,

UTILE

ECONOMICO



Trasformato

“BARATAS?,, Usate il “PO' AZUL,,



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

L'oro a buon mercato!

Il Prof. Sheldon di New York ha trovato il modo di mutare il mercurio in oro.
(Dai giornali)

Or che rincara tutto, il latte, il pane,
quel che si mangia e quello che s'indossa,
si' che, tra le fatiche cotidiane,
campar con lo stipendio é la pin' grossa,
ci si promette — il ciel sia ringraziato! —
nientemeno che l'oro a buon mercato.

Un professor — l'avrete già capito,
é americano — con sottil lavoro
di storte e di alambiechi, é già riuscito
a fabbricare qualche libbra d'oro.
Riserbato era dunque al tempo nostro
il prodigio che invan tentó Cagliostro.

Va bene, non é un oro naturale,
anzi é un oro che a macchina vien fatto;
ma il professore lo dichiara eguale
a quel che in California viene estratto;
si', il professor proclama al mondo intero
che il suo oro falso é proprio un oro vero.

Ora é un po' caro, ché una libbra costa
trentotto milioncini; una sommetta.
Ma il professore, indomito, non sosta,
perché alla méta giunger vuole in fretta.
L'oro ei promette, a prossima scadenza,
a prezzi che non temon concorrenza.

Egli, ottenuto questo risultato,
pagherá, con un gesto principesco,
i debiti di guerra d'ogni stato
e i miliardi che il popolo tedesco
deve alla Francia. I creditori, pronti,
preparin, per quel di' prossimo, i conti.

Certo sará una spesa un po' rotonda,
ché i debiti di guerra — Ah! — sono tanti!
Ma se, nella scarsella ampia e profonda,
le resta una manciata di contanti,
pagati tutti i debiti europei,
illustre professor, paghi anche i miei.

Ché già, miliardo piu' miliardo uenno,
ella é sempre lo stesso. Il pentolino
mette a bollire, e lo ritira pieno
di finissimo oro di zecchino!
Bollir lo faccia a beneficio mio
Che? la spesa del gas? La pago io.

Se poi non vuole favorire un solo,
ma tutta insiem servir la razza umana,
aspetteró che, dal suo gran paiolo,
esca, alla fin, tra qualche settimana,
l'oro a buon prezzo. Allora le mie pene
avranno fine! Allora staró bene!

Non dovró piu' affrontar con umil fronte
il creditor perché non mi assassini;
non porteró piu' l'orologio al Monte;
ma con un pugno o due di nichelini
compreró tutto l'oro necessario,
a diventar, senz'altro, milionario.

GRAND'UFFICIALE PASTONCHI

CASA LOMBARDA

Casas de com-
pras

MILÃO
LONDRES
PARIS

Fundada - I. R. G. - em 1832

IRMÃOS REFINETTI & CIA.

IMPORTADORES DE TECIDOS

LARGO DO PALACIO N. 9

Telephone Central N. 1174
Caixa Postal N. 486

RUA ANCHIETA N. 1

CODIGOS:

S. PAULO

A. B. C. 5.ª Edição
Gallesi

A CHE COSA SERVIVANO !

I tedeschi hanno giurato che non andranno più in Italia!

(Dai giornali).



— Poco male! Servivano soltanto a... livellare il seclato!

Fandonie tedesche

Si continua a fare, da parte della stampa tedesca, una gazzarra indecente a proposito di sevizie immaginarie compiute dalle autorità italiane ai danni della popolazione di origine tedesca residente nell'Alto Adige.

E si continua anche dopo che i consoli stranieri, che esercitano il loro ufficio nelle provincie delle tre Venezie, hanno recisamente smentito le voci messe in giro dalla stampa tedesca. E si noti che, fra questi consoli, vi sono anche quelli dell'Austria e della Germania.

Protestare? Ripetere ancora per la milionesima volta che quei giornalisti tedeschi sono degli zucconi in mala fede?

Gli italiani hanno ben altre cose da pensare e non vogliono certo perdere il loro tempo polemizzando coi tedeschi.

Se mai possono prendere nota della loro mala fede e ricordare se, si dovranno regolare dei nuovi conti!

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

Telegrammi dell'ultimo quarto d'ora

LA DONNA E IL CASSERO

NUOVA YORK, 5 — Tra gli ufficiali di bordo del piroscafo "Presidente Arturo" vi sono due donne: una è la prima ufficiale di rotta, la seconda è ufficiale commissario.

Nessuna meraviglia! Dal momento che la sostituzione delle donne agli uomini nei servizi di navigazione può considerarsi ormai come un fatto compiuto, è (oceano) pacifico che ogni nave non avrà più una, ma almeno tre poppe e potrà in tal modo navigare più sicuramente col vento nelle medesime.

La normale nomenclatura delle varie parti del piroscafo cambierà un po'; onde i "penoni" diventeranno le "penone" e il "flocco" la "flocca". Resteranno femminili le "sartie" (che possono far comodo, anche in navigazione) ma non così il "pappafico".

E' indubitato, ad ogni modo che un nostromo femmina (ossia una nostra donna) saprà con molta esperienza insegnare la "rotta" al timoniere; senza contare che se questi, a contatto dell'equipaggio femminile di bordo, dovesse perdere la bussola, basterebbe la vigilanza del capitano.

Va infine da sé che se le ufficialiesse di bordo avranno marito ("marito" viene da mare) questi si abitueranno facilmente al "beccheggio" non appena — come nel caso del "Presidente Arturo" — il piroscafo avrà levato il dito... pardon, l'ancora.

PICCOLE CAUSE, GRANDI EFFETTI!

NUOVA YORK, 5 — Sono stati arrestati quattro giovanotti che avevano tentato di far deragliare un treno viaggiatore perché erano desiderosi di fotografare lo spettacolo di un vero deragliamento.

Questa sensazionale notizia non ci sorprende affatto, perché il dilettantismo di quelle quattro perle... giapponesi di giovanotti americano che si erano collocati sul binario in attesa di poter fotografare il deragliamento non è nuovo negli annali eriminali.

E' noto infatti che la guerra europea non fu voluta da Guglielmone per realizzare il sogno della egemonia tedesca su tutti gli stati europei, ma soltanto per vedere all'atto pratico quali e quanti ufficiali dell'esercito germanico potevano essere proposti per la promozione di grado.

PROIBIZIONISMO

NUOVA YORK, 5 — Si è sviluppata al Nord America la passione del proibizionismo.

Dopo l'alcool, si vuole adesso l'abolizione del tabacco.

Quando si otterrà il decreto locale dell'uso del tabacco, si inizieranno probabilmente queste altre campagne:

1.o Contro l'uso della carne. Si sa bene che la carne dà l'acido urico e che è una pena far morire quei lacrimosi vitellini vuoi quei polastrini giulivi vuoi tutti quegli animali che, a eccezione dei debitori europei dell'America, furono creati anch'essi dal buon Dio e ne godono le accertate simpatie.

2.o) Contro l'uso del flirt.

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI
Rcumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO DI ELETTRICITA':
DIATEMIA: ALTA FREQUENZA: BAGNI ULTRA VIOLETTI
Dott. G. FARANO
 Medico Chirurgo - Ostetrico dell'Ospedale Umberto I
 Resid. Av. Paulista, 12
 Telph.: Central 1626 dalle ore 2 alle 7
 Consult.: R. Ouridor, 3
 Tel.: Central 1-6-2-6

che in America è comune quanto l'uso del tabacco e quanto quello della carne... cotta. I proibizionisti non sono pedanti e se una ragazza vuol trovare il modo di passare piacevolmente il tempo con persone di sesso diverso e di età consona, in casa, fuori di casa, in ufficio, in treno, in tram, nessuna restrizione della sua libertà. Solamente bisogna evitare il hacio, per via dei bacilli. La parola stessa lo dice. E la salute prima di tutto. O lo salute o botte!

3.o Contro l'uso della vita. Questa sciagurata abitudine di vivere porta a una serie di conseguenze e non raramente sgradevoli. Basta vivere per aver paura di morire. Basta vivere per trovarsi nelle circostanze di andare sotto un'automobile, di cadere da un trentacinquesimo piano, di interessare i reporters dei giornali americani, di perdere la vista, di dimenticarsi d'acquistare grosse partite di grano da rivendere col cento per cento di guadagno, di essere vittima di un incendio, di prender moglie, di naufragare in pieno Grande Oceano e via dicendo. La vita dunque è peggio dell'alcool, peggio del tabacco, peggio del flirt non precauzionato: peggio di tutto.

ROMPISCATOLE

Le accuse dei giornali tedeschi contro gli italiani sono state smentite dai Consoli delle Tre Venezie.

(Dai giornali).



Un console — Si starebbe così bene senza giornali!

PROVERBI ILLUSTRATI

Completando le loro balie, i giornali danno come certa la venuta in Brasile, dell'on. Bastianini.

d) — Di promuovere e d'intensificare o raccogliere il risparmio da parte degli Italiani all'estero.



— Chi sta bene, non si muove!

Evidentemente si tratta di un programma... minimo! Specialmente se si pon mente che l'Icle mira... anche a promuovere, a intensificare i risparmi degli Italiani all'estero (ma non vi sono già banche specializzate per questo — come ad esempio il Banco di Napoli?); ma è sempre qualcosa!

Qui, in Brasile, invece a proposito dell'Icle, non si sa nulla di nulla!

Studiamo la geografia!

Gloria sono il "Fanfulla" ha fatto una cappella fenomenale: ha fatto partire l'aviatore spagnolo Franco da Las Palmas e l'ha fatto arrivare... alle Isole Azzorre!

L'ha fatto cioè tornare indietro, nelle Isole che stan di fronte a casa sua; mentre l'aviatore ha fatto un bel volo avanti nella traversata dell'Atlantico ed è arrivato alle isole di Capo Verde.

Quando l'aviatore Franco arriverà a Buenos Ayres il redattore telegrafico del "Fanfulla" ne darà l'annuncio con un titolo a tre colonne aggiungendo che gli abitanti della Mancinia hanno fatto all'aviatore una accoglienza entusiastica.

Un italiano "recem chgado" si rivolge al "Fanfulla" e domanda da qual parte dirigersi per recarsi alla Penha. Il redattore telegrafico, presente per caso, gli fa prendere il tram 39 e lo manda a Villa Marianna.

Allora di andare in macchina veniamo informati che il Preside dell'Istituto Medio Dante Alighieri ha invitato ufficialmente il redattore telegrafico del "Fanfulla" ad assumere la cattedra di geografia.

PERCHE' IL SILENZIO?

A PROPOSITO DELL'ICLE

Riceviamo diverse lettere di lettori nelle quali ci si domanda perché il Fiduciario dell'Icle non ritiene opportuno, dal momento che la sottoscrizione delle azioni dell'Istituto Nazionale di Credito per il Lavoro Italiano all'Estero è quasi ultimata, di dare pubblicità al programma che, con il nuovo istituto, si intende di realizzare.

Noi gliamo le domande rivolteci a chi ha il dovere di rispondere e facciamo nostre le generali meraviglie circa l'ostinato mutismo nel quale si è da tanti mesi mantenuto e continua tuttora a mantenersi il Fiduciario.

Anche nell'interesse di portare a termine nel modo più brillante la sottoscrizione e per convincere coloro che sono esitanti nello sborsare le somme sottoscritte, è conveniente dare alla pubblicità un programma sia pure il più vago e il più generico. Questa cosa ha fatto il Fiduciario di Buenos Ayres che ha pubblicato nei giornali che l'Icle si propone:

a) — Di finanziare per intero o in partecipazione impre-

se di lavori o di colonizzazione all'estero che impieghino, almeno prevalentemente, mano d'opera italiana;

b) — Di anticipare somme per cauzioni o per provviste di materiali o di attrezzi occorrenti per appalti di lavori o per opere di colonizzazione tanto ad imprese quanto a collettività o a cooperative di lavoratori nazionali ed, eccezionalmente, a singoli coloni ed assuntori di piccole industrie all'estero;

c) — Di accogliere elementi e notizie relativi a lavori di colonizzazione da compiersi all'estero, formulandone, se del caso, anche i relativi progetti di massima e di dettaglio, come pure di incoraggiare studi e ricerche aventi l'oggetto ora indicato, non che di raccogliere notizie relative al movimento commerciale ed alla situazione dei mercati nei rapporti all'impiego del lavoro italiano;

Prof. Dott. A. Donati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabahu' N.º 22, dalle ore 14 alle 18. — Residenza: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Cid. 468.

Dr. G. A. PANSARDI
Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blennorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15.12; per sole signore dalle 16 alle 17.

R. LIBERO RADARO, 67. — Tel. 1151 Cent.

A JUQUERY!

E' stato internato nel reparto "Furios" il reduttore della "Difesa", che ha ingiuriato l'esercito italiano.
(Voci in giro).



— Guarirà?
— Che, che! Diventa ogni giorno più furioso!

I nostri "furi"

Non sappiamo perché i due giornalisti quotidiani che riescono a far ridere (oh! non siamo gelosi?) senza volerlo, non abbiano pubblicata una notizia che pur non avrebbe mandato di far furore in seno agli ambienti più patriottici della colonia.

Ad ogni modo, colmiamo la lacuna, e la diamo noi, senza commenti di sorta.

Su uno degli ultimi transatlantici in partenza dall'Italia si era imbarcato un valoroso reduce di guerra e mutilato per giunta nonché decorato con medaglia d'oro che si proponeva di venirsi a stabilire in Brasile, tra la fiorente patriottica colonia di S. Paolo.

Quando il vapore è giunto a

Rio il nostro semidecorato, ha acquistato quel numero del "Fanfulla che aveva dedicato quattro abbondanti colonne di cronaca a descrivere le prodezze ed i meriti di un'altra medaglia d'oro giunta prima di lui. Poco tempo prima.

Gli ha quindi inviato un telegramma di saluto, annunciandogli il suo imminente arrivo.

Ma l'altro — il primo — non appena ricevuto il telegramma si è precipitato a Santos: ha atteso l'arrivo del vapore: ha cercato l'amico. Il collega, il condecorato: e — trovatolo — gli ha gridato forte, forte:

— Per carità, vattene, vattene, torna indietro subito: non mettere piede a terra.

— Ma perché? Cos'è successo?

— Una cosa semplicissima. Se a me che ero la prima medaglia d'oro giunta in Brasile, l'"avis rara" hanno dovuto sudare e fatica a dare un posto di fattorino del "Circolo Italiano"... tu, che sei già il "secondo auridecorato, corri il pericolo di non trovare nemmeno un posto da "engraxate" o da "sguattero". Per amor di te, per dignità della tua medaglia... vattene!

Questo il fatto.
Perché non lo hanno narrato i quotidiani italiani?
Eppure... è successo.

FUTURISMO!

Mario de Andrade, il Merente propagandista del futurismo in Brasile, ha stampato un libro di versi col titolo "L'osungo Caqui".

La sua lettura è piacevolissima! Vi sono dei versi così:

Risos.
Sorveteiro-sorveteiro.
Acerte o passo, cabo!
Um senhor tres filhas gordas.

Colares falsos.
Terra-roxo,
Guaratinguetá,
Tabatinguera,
Oblivion!
Oblivion...

Alô
Dava dez milréis por um copo de leite.

Un pó caro!

DELUCIDANDO . . .

Il "Piccolo" ha finalmente distribuito il 1.º fascicolo del suo romanzo mensile.

E per rendere facile ai suoi lettori la formazione del fascicolo in questione, ha pubblicato delle norme... delucidative che, a nostro parere, non sono sufficientemente chiare. Ragion per cui e motivo per "la quale", ci permettiamo di completare le spiegazioni del "Piccolo" con queste nostre che sono di una chiarezza addirittura spaventosa:

1.a) aprire il foglio in modo che si abbia, in alto, a destra di chi legge, la copertina, ed a sinistra l'ultima pagina ed in basso, a destra, la pagina 16 ed a sinistra la pagina 17. Ciò fatto imprimere al foglio un rapido movimento rotativo da sinistra a destra badando che la copertina si mantenga sempre in alto, a destra di chi legge. Eseguita questa semplicissima manovra, si constaterà che dal lato opposto risulteranno le pagine 24, 9, 25 e 8, quaterna. Sommare tali cifre, moltiplicare la somma per N ed estrarne la radice quadrata.

2.a) Ripiegare il foglio a metà per il largo in modo che la pagina 8 (interna) venga ripiegata sulla pagina 9. Ottenuto in tal modo un triangolo isoscele, calcolare il quadrato di una delle basi ed il quadrato dell'ipotenusa; dalla som-

ma — che dovrà prima essere ridotta ai minimi termini — estrarre la radice cubica o moltiplicare per a-|- b2.

3.a) Ripiegare il foglio così ottenuto, su sé stesso, da sinistra a destra, in modo che le pagine centrali della superficie nordica combacino naturalmente fra di loro. Misurare la superficie ottenuta con tale facilissimo processo, applicare il teorema di Pitagora e quindi quello di Archimede, moltiplicare per 3.14, dividere per 6.28, agitare il tutto rapidamente e si sarà così ottenuto il fascicolo.

Come si vede, l'affare è di una semplicità spasmodica.

Una avvertenza umilievole: prima di accingersi all'operazione, fare testamento e prenotare una stanza (o una gabia) a Juquery.

Sarrasani intervistato

Il celebre proprietario del Circo Equestre "Sarrasani" è stato intervistato, circa la sua futura tournée in Brasile, dal corrispondente che manteniamo con grande fasto ad Amburgo.

Ecco l'intervista:

Sarrasani ha un grande programma da realizzare. Porterà degli artisti meravigliosi.

— Aumenterà — gli ho chiesto — il numero delle bestie?

— Non bastano quelle che ho? Vorreste delle oche? Ve ne sono tante nel mondo!

Vorreste dei cornuti? Dei cervi?

Dei mandrilli? Ma ne trovate tanti da addomesticare nelle sale dei cinematografi!

Porterò tre maneggi, in omaggio ai maneggiatori che abbondano in Brasile.

— Nessun viveur ha mai corsa la cavallina come me. Chiunque sia affetto da elefantiasi io saprò vincerlo guardate; ho qui, per contentare i poeti, i Leopardi. Quest'oggi sono un po' Foscoli... I melanconici, quelli che dicono che la vita è un deserto, hanno qui dei cammelli splendidi.

C'è un solo vuoto: non ho seimmie.

E' l'animale più costoso, poiché è stato scritturato nelle sale da ballo con annessa pensione per gestanti. Insegna lo Schimmy e la Mandrilla, la nuova danza dell'Usignuolo madrileno.

Dr. ANGELO ROMOLO DE MASI
delle Cliniche di Pisa
e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche - Malattie delle Signore - Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per: **Ostoscopia - Uretroscopia - Elettrocità medica - Diatermia.**

Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.º andar - Telef. Cid. 8988 - Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4
(Dalle 2 alle 8, esclusivamente per Signore)

— CARNAVAL —

Chamamos a atenção da nossa distincta clientela para o fabrico deste anno tanto na qualidade como nos preços vantajosos. — Para verificação pegam a nossa lista de preços, de "confetti", serpentinas e lanca perfume.

AV. RANGEL PESTANA N.º 250 — Telephone Braz, 820.
RUA DOMINGOS PAIVA, 74-76 — Telephone: Braz, 2260.
VICENTE DE LUCA & CIA.

L'ALLARME...

Ogni giorno si fa una pensata nuova per spillare danari al "graudo".
(Cronaca coloniale).



Il "graudo" — Si salvi chi può!

Alfataria Russo

DI
GIOVANNI RUSSO

Variato assortimento di casemire nazionali, inglesi e francesi — Si eseguisce qualunque lavoro con perfezione ed eleganza su ogni figurino, per uomo e signora.

PREZZI MODICI

R. Xavier de Toledo, 32-A

Tel. Cid. 6905

— S. PAULO —

L'ETA'

Giorni sono in una riunione coloniale si parlava dell'età degli italo-paulistiani più conosciuti. Ma, poiché si sono dette molte inesattezze, ereditiamo conveniente di fare delle rettifiche che sono improntate alla più scrupolosa precisione.

Ecco qual'è la vera età dei nostri maggiori: il Munifico ha vent'un anno; Caldirola compirà in Aprile i dieott'anni; Zanolini festeggerà in Marzo i suoi sedici; fra giorni Frontini sfiora i 25; Altieri va per i dieannove; Goeta metterà la settimana entrante il dente del giudizio; e Secchi sarà concepito l'anno venturo.

IL TAGLIO

Quale vino preferite ?

Che vino preferisco? Io bevo sempre grosso!

Il contribuente.

Uomo di borsa, preferisco sempre l'aleatico.

Banchiere siculo.

Vino qualsiasi! Tanto nessuno riesce a farmi girare la testa.

Il Munifico.

Il mio vino non è ancora stagionato.

Cirano.

Qualunque vino, purché non sia battezzato.

Il semita Segre.

Vin di botte

Raglio Netti.

Per me, niente vino; caso mal, acqua in bocca.

Goeta.

Qualsiasi vino, purché sia fatto col bastone

Il delegato fascista

Vino di qualunque marca, ma che dia una bella occasione per ripetere la mia adesione al governo di Mussolini.

Il Grand'Uff

Petrarca invan ne la canzon miranda
Celebrò l'aurea treccia d'Avignone;
Iuvano al dolce amante Melisanda
Porse la lunga chionia dal verone;

E invan le trecce morbide Ermengarda
Sparse in morir su l'affannoso petto...
A tutti quei capelli lunghi guarda
La moderna *garçonne* con dispetto.

La moderna *garçonne* il pel detesta
Non soltanto dell'uomo sulla faccia
Ma perfìn sulla propria vacua testa
Che di lucide forbici minaecia.

Ed ecco il taglio eretto a istituzione...
Di Stato é divenuto una mania;
Quel taglio, che fu sempre una passione
Dell'uomo, or della donna é frenesia.

Tutto s'accorcia: i capelli e la gonna.
Passi la gonna per la gente eunnea,
Ma i capelli che mostrano la nuea
Distruggon un de' vezzi della donna.

Lá dove corti appaion i capelli
Potete esser sicuri ch'egualmente
— Corti i capelli? Cervel poco o niente! —
— Corti i capelli? Cervel poco o niente! —

CAV. STOCCHETTI.

I componenti dell'Infanzia Abbandonata

PROBLEMA

Un uomo consuma in media kg. 3,200 di generi alimentari al giorno. Si domanda:

1.o — Un periodo di 70 anni di quanti giorni si compone?

2.o — Quanti kg. di alimenti consuma un uomo in 70 anni?

SOLUZIONE:

A) — $365 \times 70 = 25.350$ (Giorni).

B) — $25.350 \times 3,200 = \dots$
81.760.000 (Kg.)

RISPOSTE:

1.a — Un periodo di 70 anni si compone di 25.350 giorni.

2.a — Un uomo in 70 anni consuma 81.760.000 kg. di alimenti.

(L'originale é visibile tutti i giorni e tutte le notti negli uffici del "Fañulla"—V. il N. del 4 corre.— Pag. 4 — 4.a colonna).

DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Fillale: Av. Rangel Postana, 115 — Tel. Braz 8-3-3
S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12C — Tel. Cent. 2-2-42

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



CON LE MOLLE

L'United Press, la famosa Agenzia telegrafica nordamericana che pare abbia la privativa dei "canards", ha comunicato, martedì scorso, al Fanfulla, che si è fatto un dovere di pubblicarli, questi due telegrammi: "L'ambasciatore italiano a Berlino, conte Alessandro Bosdari, si è dimesso dalla carica in vista delle tensioni dei rapporti italo-tedeschi per gli avvenimenti del Tirolo". — "Si annunzia ufficialmente che il Conte Bosdari non si è dimesso dalla carica".

A Firenze direbbero: la si decida! Si è dimesso o non si è dimesso? Il Fanfulla, come al solito, si è deciso a... far fare la solita brutta figura all'agenzia telegrafica, pubblicando le due versioni. Chi non sa mai che... pesci pigliare è il buon lettore!

**B
A
L
L
O
R
Q
U
I
N
A
D
O**

GAMBIANO I TEMPI!



La nuova moda coloniale!

Questa è del "Piccolo"; ed è fenomenale!

Narrando che nel porto di Rio, per lo spezzarsi delle funi, una locomotiva si è staccata dalla "grue" e si è abbattuta sulla coperta della nave, stampa: "Enorme massa della locomotiva pesante nemmeno che 18.400 tonnellate?..."

Chi ha mai visto una locomotiva del peso di 18.400 tonnellate? E chi sa direi quali rotelle ci vogliono per reggere un peso simile? 18.400 tonnellate; pari a 18 milioni e 400 mila chili!!!

Ed ora un problema: la nave era piena di locomotive; ognuna di esse pesa 18.400 tonnellate, di quali dimensioni e stazza deve essere la nave?

C'è da perdere la testa, prendendo come punto di partenza... il fenomenale granchio del Piccolo!

Questa è apparsa nel "Fanfulla" di domenica scorsa:

"Il ministro francese espone dettagliatamente il programma del bilancio, nel quale sono comprese tutte le spese e il rimborso di due millar-

di di granchi al Banco di Francia, non nell'interesse del Banco ma dello Stato."

Due miliardi di "granchi"? (ci viene il dubbio che se il "Fanfulla" non viene in soccorso coi suoi "granchi", la Francia non potrà mai rimborsare quei miliardi di... granchi!)

Dalla cronaca del "Fanfulla":

"La siria ha in braccio una bambina che piange sconfortatamente, la spagnuola si sente intenerire e l'accarezza."

"Sconsigliata" bambina! Ma perché, prima di piangere, non sei andata a consigliarti col cronista del "Fanfulla"?

Dallo stesso giornale del 30 Gennaio:

"Cittadini pedoni e cittadini "chauffeurs" — Un po' di misericordia e un po' di attenzione. — Nell'ultimo trimestre — Ottobre, Novembre, Dicembre — 1925, si sono avuti a San Paolo 435 investimenti.

Delle 435 vittime, 117 presentavano complicazioni piuttosto serie e furono ricoverate nei diversi ospedali: 13 sono...

La statistica è, di per sé, così macabra ed eloquente che non vale la pena illustrarla".

Ma certo! Più eloquente di così, si diventa Cicerone! Di 435 vittime, 117 furono ferite; 13 passarono all'altro mondo e le altre 305? Ah! cronista "macabro ed eloquente", abbi almeno "un po' di misericordia e un po' di attenzione" per i cittadini lettori!

Agli abbonati del "Pasquino Coloniale"

I nostri abbonati non devono pagare ai nostri esattori l'importo del loro abbonamento se non ricevono il magnifico premio del "Pasquino" — il libro "PARLA GAN. DOLIN", raccolta dei monologhi e di altre prose del grande umorista L. A. Vassallo, illustrati da Voltolino.

Facciamo viva premura ai nostri abbonati che risiedono in località distanti, dove non possono arrivare i nostri viaggiatori, e specialmente a quelli che risiedono negli Stati del Nord e del Sud di volerli inviare, per mezzo di vaglia postale o di "cheque" bancario, l'importo del loro abbonamento.

ULTIMA NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE
Rua Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 2536

ADDIO, CARNEVALE!



— E, così, quest'anno non fai carnevale?
— L'ha proibito... Il ministro delle Finanze!

La lingua di Dante

“È al “Diario da Noite” un redattore che conosce alla... perfezione la lingua di Dante. Giudicatevene da questo saggio che ha dato giorni scorsi a proposito di una conversazione tenuta a Juquery con dei poveri dementi italiani:

— Patrone, — disse-lhe o director: — mais uma pessoa que vem apreclar a sua obia no Juquery.

— “Perfeitamente signore, — responde-nos:

“Mio piacere é colossale. Io sono a vostra disposizione”.

— Temos admirado muito o Juquery, Patrone.

— “Ah, si! faze que se pó. de. Io tenho trabalhato. Sono .0 anni di lavoro!”

— E o sr. não quer vender o Juquery?

— “Qual é la sua proposta?”

— Tres mil contos.

Piove da tanto tempo...



... e manca l'acqua a Barra Funda!

— “Per Dio Santo! E' una miseria.”!...

— Quatro!

— “Io no vendo por méno di 6 mil contos. E é ancora molto barattino.”

— Compro!

— “E la differenza di cambio?”

— Como?

— “Io vólo in libre”.

— Vou pensar. Mas, diganos, está satisfeito com a actividade do dr. Pacheco e Silva?

— “Il signore direttore, é uno capataz e intelligente. Las mias ordens sono bene executadas. Il matadore, la paderia, la cosina a vapore sono inelativa del dotore Pacheco approvasdas per la mia administração. Ma o signoro já viu la grande sezione di fumo?”

— Mas, que pensa de Mussolini? perguntamos-lhe.

— “Ah, io sono francamente fascista”.

— Que nos diz?

— “Si, é una questione d'onore. Io sono primo de Mussolini”.

— E tem sandades do dr. Franco da Rocha?

— “Dotore Rocha? Ma si. Um poco triste com egli, per non mi visitare maise. Ingratidone!”

— Agora, antes de me despedir do sr., queria que me assegnasse o prazer de uma conversa maior para a proxima vez que nos encontrarmos.

— “O signore me perdona, ma é impossibile”.

— Porque? Está acanhado?

— “Io no sono acanhado, ma é impossibile”.

— Mas a razão?

— “La ragione é molto simples. Per dare una entrevista, é preciso dare una photographia e io no ténho frack per tirare questa photographia.



... mio caro signore”.
Povero Dante! Quanti delitti si commettono nel tuo nome!

E la moglie di Guglielmo Paulo la lingua ufficiale é... l'italiana!

Dal saggio che abbiamo riportato, non c'è... dubbio!

FUTURISMO!

Il “Diario da Noite” ha pubblicato un interessante servizio di “reportage” sul manicomio di Juquery. Fra l'altro si legge:

“C'è una nera che marcia febbrilmente; d'un tratto corre verso di noi; s'inginocchia.

— Una sigaretta, signore!
— Eccola, mia signora!
— Grazie! Venga sempre qui!

— Sì. Sia felice!
Ma al nostro “sia felice”, una risata fragorosa si fa sentire dietro di noi.

Ci voltiamo. E' una “cabochia” grassa, col capo a loro di foglie.

— Ih!... Ah!... Ih!...
Sia felice!

Bugh bang, ibugh, bugh jant, dant, bant!”

Di questo saggio di futurismo si giunge alla conclusione che l'arrivo di Marinetti é prossimo!

ER CANE POLIZZOTTO.

Ieri ho incontrato un Cane polizzotto. Dico: — Come te va? — Dice: — Benone! Ogni ladro che vedo je do sotto. Li sento da l'odore, caro mio!... cor naso che ciò io!... —

In quer mentre é passato un fornitore che Dio solo lo sa quant'ha rubbato. Ho chiesto ar Cane: — Sentì un certo odore? Ma lui m'ha detto: — No... So' raffreddato... —

Er cane polizzotto ch'ho incontrato lo faranno prestissimo questore.

TRILUSSA

QUEREIS A SAUDE??

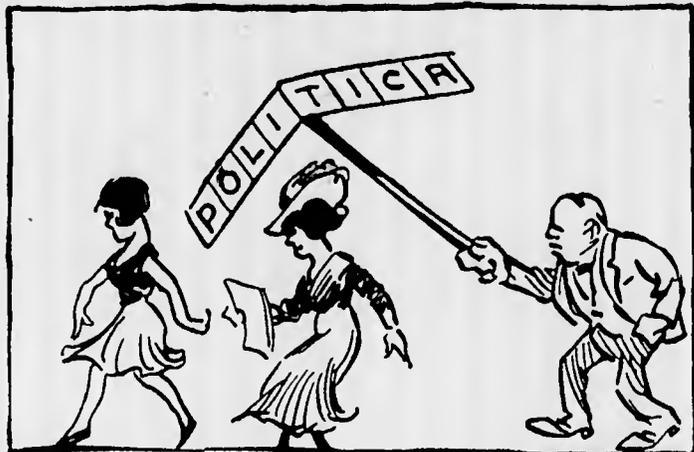


UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI, PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.

TUTTO FA BRODO!

Con la politica l'impresario Walter è riuscito a fare i suoi affari.

(Cronaca coloniale).



— E poi dicono che sono un sognatore!

Critica e Letteratura

Butto giù' giù' questi appunti, non per i "Canti dell'io", ma per la nuova recensione di un ignoto Lorenzelli, che mi par che ne dica delle marchiane, letta nella Cronaca Letteraria della "Tribuna Italiana" del 27 Gennaio. Il quale Lorenzelli, tanto per far pompa di erudizione, incomincia col dibattere in poesia la questione, tanto dibattuta in filosofia, che neppure E. Kant e i suoi discepoli hanno risolta: quella della "soggettivazione" e dell' "oggettivazione".

E sentite con che disinvoltura passa in rassegna tutta la storia della letteratura italiana.

"La poesia italiana — egli dice — da Dante fino all'ultimo rinnovamento dall'Alfieri al Carducci ha, sempre avuto in grado meraviglioso la facoltà della soggettivazione e molto scarso quello dell'oggettivazione".

Per non perdersi in vane discussioni, dirò, senza tema di errare, che nessun poeta veramente tale, può svolgere le sue facoltà subiettive, se non ha ricevuto prima le impressioni oggettive per mezzo del sensi. La stessa storia e la stessa mitologia hanno cause obbiettive. (E la pittura e la scultura? N. d. R.).

Nella rassegna storico-letteraria egli fa dei salti veramente mortali: da Dante salta all'Alfieri, e dimentica il Petrarca, il Poliziano (e perché non ricordare l'Ariosto e il Tasso? N. d. R.) e tutto l'umanesimo del nostro rinascimento, e dall'Alfieri salta al Carducci, dimenticando il Parini, il Foscolo, il Monti, il Manzoni e il sommo fra i sommi: Leopardi.

Come esempio tipico di questa poesia scarsa di oggettivazione, egli cita il Carducci; "così vicino a noi per ordine di tempo, lo sentiamo a mille miglia lontano dai nostri spiriti".

Ecco! Non so che fargli, se il critico non sente vicino a lui il poeta del risorgimento, il poeta garibaldino, il cantore dei fratelli Cairoli e dell'ode Cadore, che ha preparato gli spiriti alla guerra all'Austria. Se non ha sentito la squilla eroica del risorgimento, non ha sentito neppure l'ultima.

E sentite con quanto rispetto dilinge il poeta dei "Glam-

bi ed Epodi!": "in vetta al moule... pomposamente... ora pretesta, ora corazza, profetizza, esorcizza, impreca, maledice ecc." Dopo quest'amabile presentazione del Vate del Risorgimento, facendo una confusione maledetta fra esteriorità e interiorità — la "soggettivazione" del Carducci la chiama "esteriorità rutilante" (Siamo in piena metafisica! N. d. R.) — cita parecchi poeti nordici che hanno compreso lo spirito moderno, fra i quali Heine. Ai fioretti (?) di Dante preferisce "la simbolica varietà dei fiori con tanto profumo di sentimento" nelle liriche di Heine il Longfellow e di altri. Quanta italianità in uno scrittore e in un giornale fascista!

Se non che il poeta amato dalla tragica e gentile Elisabetta; l'autore dell' "Atta Troll", odato dal Kaiser, non ha fiori, ma il sarcasmo nascosto e la terribile maledizione.

"Maledetta la patria ov'alta solo
Cresce l'infanzia e la maledizione!"

E dire che tutti questi poeti nordici hanno voluto morire a amare in Italia e cantare le nostre glorie.

Shelley moriva nell'azzurro Tirreno, e Goethe scriveva le sue "Elegie Romane" su le anche di Paolina.

Se sono grandi Heine, Tenyson, Shelley, non meno grandi sono Leopardi e Petrarca.

In ultimo, quasi per dare un compenso, ma riparazione alla dileggiata italianità, cita l'esempio di Giovanni Pascoli, come un modello di poesia oggettiva. Noe! noe! per diria alla toscana — coltissimo critico. Pascoli sarà tutto quello che volete, ma non può reggere al paragone del Carducci.

Sentite questi versi di Massimo Bontempelli:

"Carducci:

"Ma incerto il grido e sol potrà sentire
Tua verace grandezza era più tarda,
Più pronta all'opera e meno ai ver beffarda,
Meglio temprata ai palpiti ed all'ire".

"Pascoli:

"Certo il tuo verso è diletto e schietto:
Come ridono al cor Rosa e Maria!
Ma perché l'uom, terribile energia,
Sempre v'appar si languido e ristretto?"

Dopo ciò passa alla rassegna critica dei Canti dell'io. Ne facciamo grazia ai lettori, prima perché troppo lunga e poi per un'altra ragione: Che valore volete che abbiano i suoi giudizi, dopo tutta quella competenza e preparazione che ha dimostrato di sopra?

Il Lorenzelli è costretto ad ammettere nell'Alessandrini quello che biasima e dileggia nei Carducci: le imprecisioni e le invettive che il giovane poeta, senza pretesto e coraggio e senza l'autorità del Carducci.

Ed è costretto a riconoscere che il suo canto si allontana dall' "oggettivazione" moderna — ciò che chiama una "qualità" (sic).

E contenta l'Alessandrini.

VATTELAPEJCA.

...FORSE CHE NO!

L'amico degli operai

Il nuovo prefetto della città vuol risolvere il problema delle case operaie.

(Cronaca cittadina).

I giornali annunciano che Woronoff non verrà più a San Paolo in seguito ad una petizione inviata dalle scimmie che hanno dichiarato di non essere disposte a sottostare ad alcuna mutilazione per far piacere agli uomini.

Ubiquità!

Si legge nel "Fanfulla"

"Il nuovo Rettore dell'Università di Pavia — E' stato nominato Rettore dell'Università di Parigi il Prof. Ottorino Rossi".

E chi può dubitare che oggi non si fanno più miracoli?

MALATTIE INFANTILI Dr. JOSE' GUGLIEMO

Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Dlogo, 12
Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726



Il nuovo prefetto: Pires do Rio.

Ricostituente eroico del sangue e dei nervi

La nevrastenia, l'anemia, la debolezza irritabile guariscono radicalmente col

— GYNESAN —

che tonifica il cuore, rinfancia i nervi, dà buon appetito, digestione facile, sangue sano, carnagione fresca e colorita, forza, vigore, risolve la energia morale e la forza fisica, dando un bellissimo aspetto.

ANCHE UN SOLO VETRO PRODUCE UN EFFETTO MERAVIGLIOSO

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE

IL TESTARDO

Il Fiduciario dell'Icle non dà spiegazioni. (Cronaca locale)



Tom — Io non accetto consigli; mi occorrono soltanto denari!

PASQUINO
MONDANO

BENE SPESI!

Pare impossibile, incredibile, inaudito, eppure è sacrosantamente vero che per dipingersi guance, labbra, occhi ecc. per incipriarsi, truccarsi, rovinarsi insomma la pelle, le donne spendono del milioni, anzi del milliardi.

La signora Ruth Maurer, presidentessa dell'Istituto americano di bellezza (American Beauty Institute) intervistata da un giornalista ha fatto delle rivelazioni molto interessanti sulla mania delle donne americane di farsi una maschera col belletto e altre costose porcherie!

La signora Maurer caleola che le donne americane spendono 6 milioni di dollari al giorno per abbellirsi (!?). Così nel 1925 furono vendute 17.850.000 scatole di belletto e di varie tinture per i capelli.

La caccia alla bellezza, concinse l'abile signora Maurer, dà da vivere ad un enorme esercito di persone d'ambo i sessi, dalla "masscuse" al chirurgo specializzato, e merita — secondo lei — ogni incoraggiamento.

E a S. Paolo quanto spendono le signore? Sarebbe interessante saperlo.

Dotter Nazareno Orsoli

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Gynecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529. Telef. Avenida 807. — Consultorio: Rua Direita, S.A. sobreloja, sale 14 e 16. Telefoni: Cont. 2897. — Ballo 8 alle 5. —

IN MEMORIA DELLA REGINA MARGHERITA

L'omaggio che la Colonia di S. Paolo ha voluto rendere alla memoria della Prima Regina d'Italia, che seppe circondarsi di profonde simpatie e di generali sentite affezioni per le squisite ed elette doti della mente e del cuore, non poteva riuscire piu' grandioso, piu' commovente e piu' spontaneo.

Non per la folla compatta delle autorità che avevano preso posto nel Tempio (e'erano tutte): non per il pubblico che gremiva l'aula navata e si pigliava nelle adiacenze della Chiesa del Salesiani, ma per l'espressione di cordoglio, che si vedeva sul volto di tutti, e per le frasi di compianto, che correvano sulla bocca di tutti.

Del particolari della mesta cerimonia non diciamo, come non pubblichiamo il lungo elenco degli intervenuti — autorità, notabilità e rappresentanze.

Diciamo invece, in una semplice sintesi, che tutta l'anima della Colonia palpitava attorno al catafalco eretto nel Tempio. E che la cerimonia e l'omaggio sono riusciti come era doveroso e giusto che riuscissero, trattandosi di rendere l'ultimo tributo di devozione a Quella che è stata in vita la piu' Buona, la piu' Amata e la piu' sventurata delle Regine.

ALLA "REDUCI DI GUERRA"

Il nuovo Consiglio Direttivo della Ass. Italiana dei Reduci di Guerra è risultato così composto:

Presidente, Cav. Dott. Fausto Fioravanti; vice presidente Rag. Martino Frontini; segretario, Romiti Curzio; vice segretario, Prof. Attilio Alemi; tesoriere, Dott. Giuseppe

Schizzi; vice tesoriere, Rag. Felice Fincato.

Consiglieri: Dott. Beniamino Rubbo, Zanobi Zanobini, Rag. Nino Gallo, Carlo Bollani, ing. Placido Dall'Acqua.

Revisori: Rag. Ginetti Guido, Caravona Fernando, Rag. Marchiani Nino.

Supplenti: prof. Chiarato Matteo, Marchi Ettore.

COMMENDATORE SECCHI

E' tornato da Rio Grande sempre arzillo e pieno di "verve" il nostro caro amico commendatore Enrico Secchi che, nei vari mesi passati nel prospero Stato del Sud, ha ri-saldato nuove amicizie ed ha piantato le piu' solide basi della nuova succursale della Banca Popolare Italiana.

Felicitazioni.

LE ALBE DELLA VITA

Il primo figlio del sig. Emanuele Robba, socio dell'antica ditta Francesco Pistone & C., sarà battezzato col nome di Claudio.

Puerpera e neonato in perfetta salute; parabens.

NUOVA ORIFICENZA

E' stata appresa con vivo compiacimento la notizia che il sig. ing. Attilio dei Conti Matarazzo è stato insignito della Commenda della Corona d'Italia, di moto proprio di S. M. il Re.

La nuova onorificenza è il giusto premio meritato dall'ing. Matarazzo per i rilevanti servizi prestati alle Belle Arti.

Felicitazioni.

ALLA LEALE OBERDAN

Domani avranno luogo, alla Leale Oberdan, le elezioni per la Direzione che dovrà amministrare la piu' importante società italiana.

Si prevede che saranno eletti:

Presidente: Calò Cav. Andrea — Vice presidente: Gregnanin Luigi — Segretario: Baraldi Prof. Alfonso — Cassiere: Ferroni Ernesto — Vice cassiere: Checchi Francesco.

Consiglieri: Accorroni Rag. Giovanni — Peracchi Prof. Memore — Coletti Giacomo — Sturari Paolo — Iaconis Giuseppe — Clerici Costantino — Ferraresi Riccardo — Buonora Carmelo — Astolfi Attilio — Morici Torquato — Renesto Dante — Tieghi Albano — Vallerini Arturo — Avanzini Romano — Cirielli Anselmo — Crusco Francesco — Scattone Lorenzo — Folino Matteo — Verganini Luigi — De Lucia Francesco — Argentati Scitlunio — Donati Battista — Chinaglia Antonio.

Consiglieri supplenti: Antonio Previato — Guido Carrara — Chiarl Carlo — Franzosi Zorino — Cerboni Francesco. Comitato degli arbitri: Mar-

chesini Ing. Augusto — Riecio Quintino — Russo Carmelo — Accorroni Erasmo — Lodi Amos.

Revisori dei conti: Cappellini Giuseppe — Abute Antonio — Monzillo Costantino.

LA FIAT

La gran marea di automobili Fiat — che ha al suo attivo tante vittorie — il nuovo tipo 501, la piu' perfetta, la piu' resistente, la piu' utile — è stata messa in vendita dalla Ditta I. R. F. Matarazzo a un prezzo irrisorio.

Con appena nove contos e novecento mila réis, pagabili per giunta in prestazioni, ognuno può possedere l'ideale delle macchine.

Riflettere — e non lasciarsi sfuggire l'occasione propria!

COMPLEANNI

Da Catanduva c'informano che il 23 p. v. compiranno un altro anno di vita le gentili signorine Maria Teresa e Maria Rosaria, figlie del nostro amico e corrispondente sig. Salvatore Giglio.

Auguri.

UN LUTTO

In seguito ad un tragico avvenimento sportivo, si è spento il noto commerciante Marino Sorcinelli, che godeva di larga estimazione per le sue eccellenti doti di mente e di cuore.

Alla famiglia in lutto le nostre condoglianze.

NOZZE

Si sono uniti in matrimonio il sig. João Baptista Elia e la gentile signorina Filomena Pandolfi Farina.

Auguri.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

Sacy — La brillante rivista umoristica, diretta da Cornelio Pires, e illustrata da Veltolino, continua a mettere larghi successi.

Dell'Impresa Lilla il N.º di Febbraio dell'elegante rivista "Brasil Moda", accompagnata da un grazioso modello di "manteau", ultima creazione della stagione.

"HORAS VAGAS"

Sotto la direzione del dott. Andrea Villari e ragioniere Ottavio De Nichile riapparirà fra pochi giorni, in questa capitale, il quindicinale illustrato "Horas Vagas", organo della Accademia Pratica di Commercio.

La pubblicazione, oltre a trattare degli interessi interni dello stabilimento, porterà brillanti sezioni di notiziario, arte, vita sociale, teatri, istantanei fotografiche, rubriche umoristiche e svariata collaborazione letteraria, in prosa e versi, firmata dai nostri migliori scrittori.

VITA SPORTIVA

CALCI ALLE PALLÉ

LA LAF FA...

(Pronto, attento!)... passi da gigante sulla via della... stabilità di sviluppo.

Malgrado le sue complicate manovre per attrarre a sé i Clubs dell'Apea (e ciononostante avesse solennemente dichiarato che i clubs dell'Apea non li avrebbe voluti...), si trova ora allo "stato quo ante" (Come vedete, lettori egregi, il latino per noi è "cauja"! Peró, negli ambienti sportivi si afferma che entro breve tempo passeranno alla Laf i segneuti importantis simi clubs: Infantil Pirinba, Estrella de brilhante F. C., A. C. Cravos verdes, Garrafas varias F. C., Vem meu tem não chora A. C.

Se ciò avverrà povera Apea! Sarà proprio il caso di dire: "la Laf fa (proto!) passi da gigante..."

I paestrini in festa

Domenica scorsa, sul suo campo, la Palestra ha fatto effettuare una festa puramente sociale. Programma: 4 giochi di cui, il più importante fu tra la 1.a e 2.a squadra.

Moltissima gente si diedo convegno sul campo sudetto. Le gare si svolsero molto animate ed interessantissime.

I risultati? lasciamoli stare: per noi hanno un valore relativo.

Quello che ci secca tremendamente è che tale festa non ci offra argomenti per scherzare un po'. Protestiamo. E preghiamo la Direzione palestrina di tener conto di questa solennissima e minacciosa protesta. Un'altra volta si facciamo le cose un po' meno seriamente, ehe diamine!

E non ci si costringa a doverci limitare a scrivere: oh che bella festa, oh che bella festa!...

DR. ALFIO GRASSI

Via urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Verguelo, n. 287. — Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Blun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tirade (gonno). — Telefono: Avenida, 145. — CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

CAZZOTTI

Noi siamo dei "biehos"! Evviva noi! Ed evviva quindi anche voi che di noi siete gli intelligentissimi lettori!

Sabato scorso, vi ricordate?, non ci siamo voluti compromettere con un pronostico sul "match" (grazie, altrettanto) fra Jack Marin e Tavares Crespo, disputatosi domenica a Rio. Avevamo subodorato

Ma sicuro! "noble art"! ma naturale! Ma tutti noi sappiamo che Jack Marin è resistetissimo al colpi e "tecnico" completo, così come tutti noi sappiamo che Crespo è non troppo resistente ai colpi, che i suoi colpi sono alquanto molli, e che la sua "tecaica" è alquanto... primitiva! Ebbene, poteva Jack Marin commettere la villissima azione di vincere il "match" (grazie, come sopra)? No, no e poi no! Se no, addio "noble art"!

EU BRODESTA!

Riceviamo e pubblichiamo: "Saniur jornalero. Salam! (Vae elie! N. d. R.).

Saniur! Eu sirio brodesta borcaria Syrio sembra abanha! Balcetra macaroni abanha Syrio. Gorinthian abanha Syrio. Baulstano scelk abanha Syrio. Zantos abanha Syrio. Syrio de todo abanha!

Isso não direto, senlur! Isto borcaria!

Allah e Mahomet não predege mas Syrio on Syrio canja? Eu não sabe, senlur! eu não quer saber! Eu ehora, eu grita, eu morre de raiva! Agora, domingo, Syrio, saniur, abanha de Elvira!

Isto eu não bode supporia! Syrio abanha tambem de mulhé?! Elvira abanha em Syrio? Allah, Allah, Allah! Eu não mas Syrio saniur! Eu brodesta! Eu agora tudo, mas não Syrio!

Agora tudo! tambem Balcetra borché non abanha de mulhé!

Saniur, agradecido. Salam! (o sogro! N. d. R.)

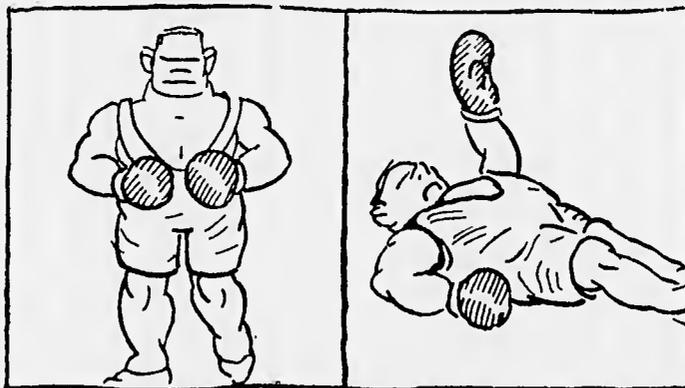
Mehemet-Ali.

STORIELLE PUGILISTICHE

NUMERO UNO

Jack è stato battuto da Crespo.

(Cronaca locale)



Jack (prima)

Jack (dopo)

(magnifico quel subodorato!) l'"affare".

E non ci siamo stupiti allorché il Sig. Telegrafo ci disse: "Volete sapere una bella storiella? ma proprio bella bella bella? Sì? e allora, attenti! Jack Marin, il pugilista che voi tutti conoscete come di molto superiore al campione portoghese Tavares Crespo, è stato battuto da questo al 1.º assalto, o meglio poco dopo la metà del 1.º assalto. K. O. Sicuro! Non è una storiella bella, bella, bella?

Quá, quá, quá!"

Non ci siamo sorpresi ripetiamo.

La "noble art" è o non è "noble"? Ed allora come non lodare Jack Marin se questo ha voluto dare una lezione di "nobiltà" al suo avversario, facendosi battere?

La "noble art" non è "art"? Ed allora come non voler capire che l'"arte" ci deve entrare per forza?

Al 1.º pugno s'è buttato a terra? ha fatto benone! non ha vinto il... la partita, ma ha vinto sicuramente qualche cos'altro di molto migliore, di assai maggior soddisfazione! Che cosa ha vinto?...

...Ha vinto! Sicuro! Ha vinto una certa somma (certo non indifferente) di... applausi per il suo abile atteggiamento...

Tutti sono contenti: Jack Marin, per quanto sopra, Crespo, perché non le ha prese, e la colonia portoghese di Rio perché il suo idolo tornerà in Patria "invitto"!

Maestro, musica!

Tra Fantini e Cavalli

Niente di nuovo sotto il sole. E' desolante... Le corse di domenica si svolsero regolarmente.

Eppoi vengano i signori del Jockey Club a dirci che noi non siamo imparziali o che usiamo la nostra poderosissima influenza contro la loro Società!

Fatto degno di nota, la splendida vittoria riportata da Boi-Tatá-tataratata, il quale conquistò, oltre alla vittoria, il titolo di "re (giu' il cappello!) della pista panista" e lasciò molta gente "de cabeça inchada" e a bocca aperta...

Domani corse. Belle corse. Interessantissimo il programma. Sabato ne ripareremo se ne varrà la pena.

Cerea. (E' un saluto; per spiegazioni rivolgersi ad un piemontese).

Apparelho para Chá e Caffé

" " jantar
" " Lavatorio

E OUTRAS LOUÇAS

COMPREM NA
CASA MIXTA
que vende mais barato que
as outras casas
R. S. CAETANO N. 33

Strofette con l'eco

— Lo Stadio lo farem, tenete
a mentel —
Dice, entusiasta, il Sommo
Presidente
— E lo farem perché... per-
ché bisogna!
... l'eco, fedele, gli risponde
"Sogna".

Quando la L. A. F. audace
Attorno va gridando: "Vó la
pace

Per poter lavorare
Con calma a ben rifare
L' "ambiente" che, purtroppo,
ognor traballa!
... l'eco, sereno, le risponde
"balla".

Quando afferma "Anhangue-
ra: "S'lo vi dico
Che son de la Palestra fido
amico,
Oh palestrini, mi credete o
no?"
... l'eco sghignazza e gli ri-
sponde
"no".

Quando scrive "Anhanguera:
"Il vostro Spalla
E' una zucca che a stento re-
sta a galla,
E' un vile, un "fundo", un
"desleal pupazzo!"
... l'eco, ridendo, gli risponde
"pazzo!"

Allorquando la L. A. F. chicce:
"Che serve
In epoche si tristi e si protervo
Per evitar le botte del rincu-
lo?"
... l'eco, sapiente, le rispo-
sa
"I clubs".

Dopo essermi... spremuto per
benino,
"Qual premio — dico — o al
men quale premino,
Avró se il mio cervel strinsi e
contorsi?"
... l'eco, impassibil, mi ri-
sponde
"torsi".

Mala tempora...

La domenica sportiva
passata é stata priva di
attrattive.
(Dai giornali).



Il fotografo — Sciopero for-
zato! Se continua così, dovré
andare al giardino della Luce
a fotografare le coppie degli
innamorati!

NUMERO UNO (-I- 0)



Jack (prima)



Jack (dopo)

LEZIONE UNICA

TERMINOLOGIA SPORTIVA

Leggere e tenere a memo-
ria:

— La giornata é stata e-
mozionante e ricca di impre-
visti.

Nonostante le notevoli "per-
formances" per il "rusch" fi-
nale, il tremendo "Tigre sel-
vaggio", idolo delle folle, ha
dovuto cedere avanti ad uno
dei migliori "dreares", de-
tentore della cintura Diacastità.

Al primo "round" il cam-
pione ha saputo imporre l'an-
datura con qualche lunghezza
di vantaggio, lucessando una
pedalata in pieno "uppercut".

Il secondo "round" s'inizia
con un bel "turf" sinistro sfer-
rato da Lazzareschi sull'"han-
dicap" dell'avversario che pos-
siede un "punch" al rima di
notevole potenzialità meccani-
ca.

Poco dopo, infatti, con un
"Knock-out" di ben sette
"goals", egli colpisce il "Ti-

gre" che cade in "clinch" sul
terreno della pista, pesante per
le recenti piogge.

Al terzo "round" la lotta di-
viene impressionante. Il cam-
pione con un ponte schiac-
ciato e saltando una staccio-
nata senza scomporsi, si esi-
bisce in "raffes" impresio-
nanti che culminano con un
perfetto "cross" a fil di palo.

A questo punto l'avversario,
benché provato da alcuni cam-
bi di gomma, entra subito in
"crochet" ricorrendo a swings
larghissimi e rintuzzando con
una batteria di "cross-coun-
try", ai quali Italo risponde
con due "jab" sinistri di scar-
sa efficacia.

Dopo qualche innocuo "cor-
ner", il nostro campione bloc-
ca un formidabile "shoot" che
consente al fantino avversario
un "exploit" superbo, facendo-
gli ottenere un'importante
"chance" di vittoria a "star-
ter" per l'"out-sider-car" del
"quousque-tandem" contro il
"forfait" dello "jutsu-water-
polo".
Amen...

UN PO' DI TUTTO

AL LETTORE

Il Direttore é la persona
(lettore mi raccomando il se-
gredo) piu' intrattabile di que-
sto basso mondo. "Ha scritto
troppo poco! ci vogliono alme-
no due paginette di... fes-
serie! Ssst! Niente scuse! Ho
detto!"

Mondo... sportivo! Due pa-
ginette... A dirlo si fa presto,
ma a metterle insieme le due
paginette si fa un pó... me-
no presto. Eppoi, diciamocelo
fra noi che siamo amici: dove
sono gli argomenti per fare le
due paginette d'obbligo?

Mondo calcistico! Non ci
sono giochi, non c'é nessun av-
venimento sensazionale, non
c'é nessuno scandaletto...

E' una vera porcheria, mon-
do futebollstico e polisporti-
vo! Il bilancio della settimana

é magro assai: una bella fe-
sta della Palestra, che però
sfugge al nostro pungiglione:
corse alla Mooca, gare rinvia-
te, boxe a Rio, e le botte pre-
se dal Syrio a... Jacarehy.
Poco. Pochino. Quasi niente.
Niente. E il Direttore vuole le
due paginette! Lettore! amico
lettore! Vuoi tu aiutare un in-
felice (metaforicamente, in-
tendiamoci ohé!) e nello stes-
so tempo divertirti? Ti mettia-
mo a disposizione parte delle
nostre due paginette.

Sel palestrino? sei esperio-
ta? tanto meglio! tanto me-
glio! Scrivici dunque: raccon-
ta qualche cosa, puuzecchla
qualeruo, aiutaci insomma o
altrimenti... finiremo per fa-
re a brani il Direttore! Però.
bada di ricordartelo, non pa-
ghiamo la collaborazione. Ti
facelamo un grande favore

dandoti modo di dimostrare il
tuo spirito. E di spirito ne hai
certamente, e molto, poiché sei
lettore del "Pasquino". Con la
quale ti saluto.

Amen.

Il poll-spor-tivo.

INSALATA VERDE

Lo Stadio? col tempo e con
la paglia...

Domandatelo al Cav. Ciccio!

Attilvissime, le squadre! An-
che troppo! Date un po' di ri-
poso ai poveri giocatori!...

Bella la festa di domenica
scorsa. Che peccato non ci fos-
se nessun gloco con un Club
"inimigo"...

"Anhanguera" v Capodoglio,
Il solto!

Che si fa alla Palestra? Non
si balla piu'?

Il Cav. Ciccio continua a
raccolgere nuovi soci. E' già
arrivato a 6666. (6 quattro
volte - fesso se ci credi!).

E' vero che il Cav. é in at-
tesa della Commenda?

De Vivo e il magg. Molinaro
hanno iniziato un duello:
quello delle balle sul numero
di soci... futuri dei propri
Clubs...

La Laf ha fatto passi pres-
so la Palestra?

Macché! So non ci fosse il
Cav. Ciccio, può darsi... Ma
quello lì la Laf se la mänge-
rebbe...

...E non ne farebbo una
indigestione. E' una cosa piut-
tosto... scarsa...

Italo Bosetti, allenatore. Be-
none.

Carta bianca a Italo. E ba-
vaglio ai direttori che gli dan-
no consigli!...

Guedes: ti decidi ad ingras-
sare un po'?

Serafini é tornato agli alle-
namenti: il che significa; ha
chiesto scusa per la nota man-
canza ed ha rinnovato l'iscri-
zione.

"Batutas" quei direttori!

I nuovi elementi per questo
anno:

Primo, Bianco, Amicare,
Grinaldi, Ettore, Imperato 2.0
& Cia.

Il latte e la benzina di Xin-
go: é bene farne una riserva
per il periodo di siceltá...

Xingo, "xinga" pure!...
... E mo' basta!

IL GIRO DEL MONDO!

Fra pochi giorni il Munifico farà un viaggio attorno al mondo.

(Cronaca coloniale).



Goeta — Chi sa quante ne dovrò vedere!

NOTIZIARIO

E' stata rimessa in libertà la signora Cesira Macchi che la Questura di Genova aveva arrestata per complicità nell'ingente furto di caffè avvenuto al Magazzini generali. La signora ha potuto nettamente provare di essere estranea al reato.

Sarebbe come dire: La Macchi netta del caffè.

Il noto miniaturlista Gioli sarebbe riuscito a fabbricare quelle famose colle che gli antichi illuminatori gotici adoperavano per dipingere su pergamena, e di cui s'ignorava il segreto di fabbricazione.

Sarebbe come dire: Fa Gioli colle gotiche.

Nell'Alto Adore, in contadina Nella Selavou, che recavasi a scogliere un pio voto all'Eremo di S. Vitale (M. Cristallo) sorpresa dalla tormenta smarrì la strada e fu rinvenuta semi assiderata.

Sarebbe come dire: La pia Nella perduta nella neve.

UTEROGENOL

PODEROSO MEDICAMENTO CONTRO LE MALATTIE DELLE SIGNORE.

(A. D. N. S. P. n. 990 — 11-8-919).



CONSIGLI

AI CITTADINI PEDONI E AI CITTADINI CHAUFFEUR

Dobbiamo essere infinitamente grati a padre Fanfulla, che tra una cronaca comica, una disquisizione su la Lega delle Nazioni e le amenità del Sor Ulisse, ha saputo trovare tempo e luogo per dare lei savì consigli ai "cittadini pedoni e cittadini "chauffeurs", dopo una statistica (di cui ci occupiamo in altra parte del giornale) "macabra ed eloquente".

Ora anche noi, per non esser da meno del vecchio assertore, pur non avendo la sua indiscussa autorità, ci permettiamo di dare i dieci Comandamenti, ma ridotti ed emendati, perché rimangano ben fissi in mente:

AGLI CHAUFFEURS:

1.0 — Ricordatevi che siete signori e padroni assoluti dei cittadini, e potete far dei loro corpi quel che vi piace.

2.0 al 10.0 — Idem, come sopra.

AI PEDONI:

1.0 — Ricordatevi che uscendo la mattina, non siete sicuri di rientrare in casa con le vostre gambe: prima di uscire fate testamento, e munitevi dell'olio santo.

2.0 al 10.0 — Idem, come sopra.

**Franco!
Franco!
Franco!**

La meravigliosa regolarità del volo dello spagnolo Franco, che è arrivato dalla lontana spiaggia di Porto Palos, con maggior puntualità dei trams della "Light", ha sollevato in tutto il Brasile un entusiasmo immenso e giustificato.

Non è certo da noi, che usciamo con ritardo sui giornali, che hanno data per primi le notizie che il pubblico può aspettarsi di sapere gli entusiasmi di Recife, quelli di Rio ed i preparativi colossali che si stanno facendo a Buenos Aires.

Però, sebbene le cronache non facciamo parte dell'indole e del programma del nostro giornale, vogliamo scrivere anche noi la nostra parola di esaltazione incondizionata per la magnifica prova dell'aviatore spagnolo.

E vogliamo anche elogiare quelle associazioni ed istituzioni italiane che hanno dimostrato di sapersi elevare molto al disopra del più melanconico "chauvinismo" e non hanno esitato a far pervenire a Franco le loro attestazioni di plauso incondizionato.

Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.

Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207.

Consultorio: R. Anhangabahu N.º 22 - Tel.: Cid. 6141

IDIOZIE!

Perché l'argomento è del giorno e di palpitante attualità, e la Francia, pur non essendo la patria di Franco, attraversa una crisi di franchi, osservava un semi idiota che freddurava in rua 15 de Novembre, perché Briand non pensa a francesizzare lo spagnolo Franco?

Se ci riuscisse allora si che si vedrebbe il rialzo immediato del... Franco!

(E' cretina, vero? ma con questo caldo...)

*

Apparecchio — italiano.

Motore — inglese.

Benzina — russa.

Olio — nordamericano.

Aviatori — spagnuoli.

Ma questa è la più autentica Lega delle Nazioni! (id. come sopra: ma la colpa è dei 31 gradi all'ombra).

*

Carlos de Campos direbbe: è un caso singolare!



Olivetti

che esistono nel mondo dimostrano le qualità ed i vantaggi di questa macchina.

Compassi & Camin

Unici rappresentanti

RUA DIREITA, 47

S. PAULO

Officina con meccanici della fabbrica Olivetti per riforme e riparazioni. Stock completo dei pezzi di ricambio.

Cataloghi e dimostrazioni gratis a richiesta.

Vendite a vista e a rate mensili.

FUNDAÇÃO ARTISTICA DE BRONZE

Monumentos, Hermas, Bustos, Medalhões, Decorações de tumulos, etc.

ROQUE DE MINGO - Rua Tres Rios, 51 - S. PAULO - Tel. Cid. 4834

PICCOLA POSTA

COLONO — Non bisogna sottillizzare e andar a cercare delle scuse che sarebbero sempre magre. Tanto il fatto non si distrugge; né si annulla la poco simpatica impressione che ha suscitato. Alle solenni esequie di giovedì scorso c'era, puntualissima, la più larga rappresentanza di tutte le classi sociali della colonia; c'erano, puntualissime, tutte le autorità civili e militari locali; soltanto una mezz'ora dopo che la funzione s'era iniziata, comparvero le due più alte nostre autorità.

CAPORALE — Vi deve bastare la riprovazione generale con la quale quegli attaccati sono stati accolti. Nessuno è responsabile degli accessi furiosi di un mentecatto; nel caso attuale il responsabile c'è, ma, più che altro, è un responsabile soltanto di nome. I reduci hanno già risposto dignitosamente per mezzo del loro presidente.

CORISTA — Ormai l'impresa teatrale ha assicurato le sue basi con la nota operazione artistico-finanziaria-politica. Adesso viene il più difficile e il più aleatorio: l'organizzazione degli spettacoli con il repertorio e gli artisti imposti nel contratto. Basta che nasca la più lieve "encrenca" perché tutto il castelletto si sfasci; e allora si converrà che coloro che, nella seduta consigliare del Circolo, si sono opposti a contribuire al finanziamento dell'impresa, avevano perfettamente ragione.

Perché poi sia stata presentata quella proposta al Circolo, non si è ancora potuto sapere.

Ma che il Circolo stia per fondare una sezione di credito per favorire Tizio o Caio?

Si va mormorando che l'atteggiamento risolutamente ostile alla proposta avanzata, si debba cercare in un dissenso di ordine politico; ma questa ipotesi va decisamente scartata perché mai, specialmente fra i consiglieri, si è fatta della politica nei rapporti delle questioni e degli interessi che devono discutere e difendere.

GRAUDO — Le pittoresche divise in quella severa funzione sono state acerbamente criticate.

BRUNO — Abbiamo atteso la visita con impazienza, spe-

cialmente perché ci ripromettevamo di sentire chi sa quali informazioni! Invece, siamo sempre in attesa. Peraltro se le vostre promesse informazioni dovessero riguardare la vita scandalosa di quei due truffaldini, vi diciamo fin d'ora che ne sappiamo già troppe. E non le sappiamo soltanto noi; ormai le sanno tutti.

ABBONATO — La vostra lettera è giustissima; ma non possiamo pubblicarla integralmente perché troppo vivace. Del resto, anche se sfrondata della parte troppo forte nei rapporti di quella autorità, rimane sempre la convinzione che non si ottiene nulla di concreto a beneficio della collettività.

Il programma dell'Isle né per ora, né per molto tempo ancora lo potremo conoscere. E poiché quell'autorità è pertinacemente convinta che non è il caso di parlare, sono inutili tutti gli inviti e tutti gli incitamenti in proposito. A chi gliel'ha parlato, ha risposto pirandellianamente: così' è, se vi pare! E anche se non vi pare!

PACIFICO — Con l'altro ambasciatore, c'era una personalità di grande valore, il colonello Siciliani! Adesso non è nemmeno il caso di parlare, specialmente se si vogliono fare dei pronostici su quello che l'attuale funzionario può fare di utile o per lo meno di non compromettente.

Tapezzeria?

TEMISTOCLE — E' accaduto quel che accade sempre quando non si usa, ma si abusa! A furia di vedere circolare quelle lettere di raccomandazione, fatte anche per i motivi più futilli, ne è venuta che hanno perso l'importanza che dovrebbero avere.

Pare che quella personalità si sia finalmente convinta che è necessario non cercare troppo il prossimo.

Certo i "cavadores" che si ripromettevano chi sa che cosa, andranno mormorando e criticando; ma la parte sana ne sarà soddisfattissima. La prima vittima della reazione della parte più considerevole della Colonia contro gli abusi di quelle raccomandazioni, è un noto "cavador" che credeva, in pochi giorni, di risolvere un certo problema di stampa a base di grosse contribuzioni dei "grandos".

Ma poiché è dotato di una bella faccia fresca, fingerà di non aversene a male e tenterà altre vie.

APPUNTATO — Circolano tante voci, una più allegra dell'altra; ma la verità vera è che il Munifico non intende momentaneamente di cambiare la direttiva del Fanfulla.

Va dicendo che più i giornali sono fatti male e più vanno bene e che gli affari prosperano ogni giorno. Non è ve-

ro che voglia vendere il giornale, per fare un viaggio intorno al mondo. Il viaggio lo farà fra due mesi, ma si limiterà ad una gita in Inghilterra per studiare la muove calzature e il... passo scozzese! Sta anzi cercando un segretario per quel viaggio; ma è troppo esigente! Vuole un tipo allegro e che gli dia sempre ragione.

C. A. RAMELLA — Quella non è una dolceia; è... un diluvio! Le ragioni sono, ovvie, perché ne ve di mezzo la dignità della colonia.

TARTARINO — E' incominciato il processo contro di noi per quel quattro ceffoni dati ai sozzi messeri del "Trombone". Una cosa da nulla; ma che sarà interessante per la pubblicità che verrà data a tante porcherie che molti ignorano. Forse le potremo raccontare per disteso nel prossimo numero. Gli unici che saranno scontenti per quello che si leggerà, saranno i vuotacessi.

FARFUI — Sì: è ancora qui! Fa ricordare il coro di quei cantanti: Partiam, Partiam... Quanto ai bollenti spiriti, si sono calmati senza aver preso il bromuro!

NERO FUMO — Si racconta che giovedì il Munifico è andato alla Banca a spedire mezzo milione di lire (un pó troppo!) al suo socio e che, quando versò il danaro, gli venne un attacco che l'avrebbe fatto precipitare al suolo se il buon Caldirola non l'avesse sorretto.

Rinfrancatosi, mormorò:

— Come è triste fare il colono! Specialmente quando si pensa che il "fazendeiro" è a Roma che si diverte!

VIS A VIS — L'"encrenca" del Circolo Italiani Uniti di Campinas ha fatto andare in bestia il Munifico che ha telegrafato a Paulino Dia Feriado dei complimenti molto agri. Dia Feriado si è scusato con una lunga lettera nella quale si parla di ingratitudine umana e di gente che è abituata a virar casaca. Intanto, conclusa, la croce non viene!

De Pilla è fuori di sé dalla gioia.

NERINO — Dovete essere un grande ingegno. Ma come? Fascista, che per tema delle botte, si è proclamato brasiliano?

FOLLICO — Il Piccolo ha mille ragioni; il lezzo e la nausea sono arrivati al colmo. La reazione è già incominciata e non tarderà a dare i suoi frutti.

TOUPET — Quel... genio parli di fallimenti? E lo stesso che parlare di corda in casa dell'appiccato. Piedigrotta! Piedigrotta!

TULIPE — Sono fandonie! Idiote! Insinuare che si faccia merelmonio di titoli cavallereschi è la più atroce offesa

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti

che si possa fare a chi li concede.

TENORE — Toh! Bella! Ma volevate forse che il governo facendo quella concessione a Walter Mocchi, gli dicesse: fa pure il tuo comodo: vieni magari con degli spettacoli da João Minhoca!

Si capisce ha dettato delle clausole severe e che è stata nominata una Commissione per il controllo.

Lui se la caverà lo stesso perché è pieno di abilità; ma questa volta deve andare ben guardingo. Sono finiti i tempi in cui poteva far cantare la Carmen con un tenore-corista o press'a poco!

T. A. Basso — Il buon Alessio, come musicista non lo discutiamo, ma come uomo di affari è un sognatore.

STECCA — Se sarà l'ultima testa di Gomes? Lo speriamo.

SBOCCA — Non è come dite. In commercio si usa fare così: quando una marca abbondava sul mercato, i prezzi sono bassi, quando è scarsa succede l'opposto. Quanto alla bontà delle macchine non c'è da sollevare nessun dubbio.

FELUCA — Sono stati fuochi di paglia! Non vi saranno né dimostrazioni ostili, né campagne giornalistiche all'arrivo del deputato fascista. Ormai anche i più esaltati si sono convinti che il fascismo all'estero è uno sport innocuo e che, all'infuori di qualche idealista, che è sempre dalla parte del governo, la maggior parte degli italiani non fa della politica militante.

Con la crisi che imperversa, hanno altro da pensare.

PERETOLA — Quel giornale è sempre più che mai clandestino e, quel che più di verte, si occupa di tutte le questioni anziché di ciò che può interessare i simpatizzanti del partito di cui è stato l'organetto.

Chi lo finanzia? Sono in parecchi; ma non crediamo conveniente di fare i nomi. Del resto, contenti loro, a voi che cosa importa?

PIRIPICCHIO — Dovete aver vissuto tutta la vostra vita a Piraju' o nelle foreste balsamate.

Che cosa volete che sia un circolo ricreativo? Un luogo dove si va a dire il rosario? Ma se non avete altri moechi, andate a plantar... radichetti nella varzea di Pirapora!

Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Efigenia, 1-A. Tel. Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

FIAT - 501 -

PROFITTADE DELLA RIDUZIONE SPECIALE

Per l'opportunità del Carnevale!

Nuovo Prezzo 9:900\$000

CON DILAZIONE NEI PAGAMENTI

Prezzo infimo per una grande marca

11.500 KILOMETRI SENZA FERMATE

NELL'AUTODROMO DI MONZA

Durante 6 giorni e 6 notti, superando 28 records mondiali :: ::

3.500 chilometri nel Concorso Panrusso

Vincendo la prova e guadagnando il premio di minor consumo.

UNICI AGENTI PER IL BRASILE :

Industrias Reunidas F. MATARAZZO

Praça da Republica N. 13

FIAT - 501 -

LA FORTUNA DI CARLO MAGNO

— L'origine delle mie ricchezze — disse Carlomagno accendendo un "Corona — Corona Habana y Mignelito de las Pampas Arhéntinas" — risale a un furto.

— E non ti vergogni di confessarlo? — esclamammo tutti in coro, mentre Peppino faceva la terza.

Carlomagno sorrise enigmaticamente. Poi disse:

— Risale a un furto da me subito.

— Racconta, racconta! — gridammo incuriositi.

Carlomagno tracannò un altro bicchiere di gassosa al limone e, accomodandosi nel seggiolone, così cominciò a raccontare:

— Mi trovavo allora in una città di mare ed ero povero in canna: tutto il mio avere si limitava ai pochi soldi che tenevo in tasca del mio unico vestito. Una mattina, trovandomi sulla spiaggia, mi venne il desiderio di prendere un bagno.

Era tempo!

Detto fatto, non avendo il danaro sufficiente per affittare un camerino dello stabilimento balneare (notai che mi trovavo ad Ostia, dove l'affitto d'un camerino costa mille lire all'ora), mi spogliai di nascosto dietro uno scoglio e, indossate le mutandine, feci un fagotto dei miei indumenti e li nascosi tra le alghe. Dopodiché mi gettai nelle onde.

Stavo diguazzando allegramente da circa un quarto d'ora, allorché uno spettacolo tremendo s'offerse ai miei occhi: un brutto ceffo — evidentemente un ladro — impadronitosi del fagotto dei miei vestiti s'era dato alla fuga.

Mi si gelò il sangue nelle vene. Non soltanto si trattava del mio unico abito, ma in esso si trovavano le poche lire con cui dovevo vivere fino alla fine del mese.

Immediatamente balzai all'asciutto e, in mutandine da bagno com'ero, mi detti ad inseguire il lestofante. Questi, per mia disgrazia, era un ia-

dividuo d'una agilità eccezionale, che ben presto mi distanziò di parecchi nodi (1). Ma io non mi detti per vinto. Pensate che, se non riuscivo ad agguantare il furfante, non avrei potuto più circolare per il paese, né recarmi all'ufficio.

Quindi accelerai la corsa e, sempre in mutandine, m'allontanai rapido dalla spiaggia giungendo in vista di Roma.

Lungo la strada notai con sorpresa che la gente, lungi dal meravigliarsi o scandalizzarsi vedendomi in mutandine da bagno, mi guardava come se fosse la cosa più naturale del mondo. Anzi, mi osservava con simpatia, eccitandomi con grida entusiastiche ad accelerare l'andatura.

Ma, per quanto io mi sforzassi, non mi riuscì d'avvistare il ladro che s'era già dileguato all'orizzonte con la mia roba. Invece, trovavo, ai lati della strada, sempre maggiore folla che applaudiva al mio passaggio. E quando entrai nella città, trovai ad attendermi una vera fiumana di popolo che m'accolse con alte grida di evviva, decretandomi un autentico trionfo.

Che cos'era avvenuto?

Me ne resi conto immediatamente: proprio in quel giorno si svolgeva una grande gara podistica e i concorrenti partivano da Ostia proprio qualche minuto prima che io giungessi a Roma, capitando, per caso, proprio nel luogo del traguardo.

Il pubblico e la giuria vedendomi arrivare di corsa, in mutandine da bagno, credettero che fossi il vincitore.

Mi venne consegnato il primo premio, consistente in un milione di lire e un fiasco d'olio, e fui portato in trionfo fino al principale albergo della città, dove fino a sera fui fatto segno alle acclamazioni della folla, che si tratteneva fra musiche e luminarie, sotto le mie finestre. Più volte dovetti affacciarmi a ringraziare. Fui intervistato, fotografato, coperto di omaggi e nominato commendatore.

E quando la sera, nel sagredo della mia stanzetta, vobli fare il bilancio della giornata, constatate che, avendo perduto un vestito vecchio e venti lire, avevo trovato, in compenso, un elegantissimo abito nuovo comperato quel giorno stesso col guadagno della corsa, nonché novecentonovantanove mila lire e un fiasco d'olio.

(1) Misura marina corrispondente a due pollici e tre millimetri del piede destro.

Femminismo futurista

A Lipsia una polacca fu sorpresa dalla polizia mentre stava cucinando tranquillamente un manciaretto con la testa e i piedi di...

— Evidentemente di un malale!

— Può darsi, ma quel malale era suo marito, e per quanto malale sia un marito, la moglie, almeno in Europa, non ha il diritto di farlo bollire nella pentola per confezionarne, per caso, della galantina!

Comunque se il femminismo si avvia verso il cannibalismo, può trovare se non proprio una giustificazione, almeno una forte attenuante.

Lo stesso codice civile impone al marito l'obbligo di provvedere alla moglie gli alimenti: nel caso di essi trattasi il marito sciupava il suo salario nelle bettole e faceva languir di fame la sua legittima sposa.

Riuscite vane le sue lagnanze e le sue preghiere, la poveretta, al colmo della dispe-

razione e dell'appetito deve aver detto al consorte:

— Ah, sì? Tu non mi dai da mangiare neanche del pane? Bene: mi darai della carne!

E alla prima occasione lo tagliò a pezzi e lo mise a bollire nella pentola.

Ecco del femminismo di buona lega, finalmente! La maniera forte, ci vuole, se non si riesce a nulla!

Direte: ma quell'assassina andrà in galera, all'ergastolo, o sarà condannata a morte.

— Non vuol dire: quando mai la pena di morte ha fatto diminuire il numero dei delitti?

E' l'esempio che ci vuole: esempio decisivo, terribile. E la canibale polacca di Lipsia l'ha dato.

I signori mariti ci penseranno due volte prima di far mancare il necessario alla moglie, obbligandola a coltivare le due corna di un dilemma:

O farsi mantenere da un altro, o mangiare lessa il diletto sposo!

E notate che l'ha fatto lessa e non arrosto, perché era duro, e poi deve aver pensato: Tutto fa brodo!

Figure del passato

Amleto!

Perennemente in dubbio, Amleto, personaggio malte e buono, colpito, un giorno, da un sospetto orribile si domandò: — Lo sono, o non lo sono?

Ed, allorché l'anonima missiva gli fu giunta, il poverino mandò un sospiro, si convinse d'esserlo, e l'andò a confidare ad un becchino.

FRANCESCA DA RIMINI

Amò il cognato, Paolo, il quale, tra la moglie ed il marito, aveva messo, ad onta del proverbio, il dito e qualche cosa più che il dito.

Ma Iddio punì la coppia nel modo che il Poeta volse in rima... Senonché, nell'Inferno, i due fedigrati si davano del tempo più di prima.

OFFICINA BALILLA

— del —

FRATELLI BARISOTTI

SPECIALITÀ IN BIROCCINI E ALTRI ARTICOLI. — CARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.

— S. PAULO —

R. Oscar Horta, 19-21



RICAMI FINI
fatti a mano
BIANCHERIA
su misura
VESTITI, CAPPELLI
per bambini e signore

LINGERIE MODERNA

R. da Liberdade, 26-B
Telef. Ctr. 2775

GLI ATLETI

Il "Piccolo" ha iniziato delle pubblicazioni straordinarie. (Cronaca locale).



Trippa — E c'è chi dice che non reggo in piedi!

COSI' E'...

— Ma mi sai dire perché quel due "Tromboni" se la pigliano tanto calda e tanto offensivamente, su un giornale scritto in lingua quasi italiana, contro il Console d'Italia?

— Toh! Quanto sei ingenuo! O non li conosci tu quei due...

— Quelli hanno per motto "o la borsa o..."

— Ma è un ricatto!

— Naturale!

— E che c'entra il Console?

— Semplicissima. Devi sapere che, per avergli pubblicato il ritratto, hanno mandato al Console una fattura di 500 milreis...

Figurati il Console!

Non solo si è rifiutato di prestarsi alla "cavacão" ma ha fatto mettere alla porta i cavalieri di industria che si stavano mangiando l'ultimo residuo delle unghie per la rabbia della mancata estorsione, ed ha dato ordine al portiere di chiamare un soldato di polizia se uno dei due avesse ancora osato presentarsi.

— Ammappali, che giornalisti?

Ma allora è come il caso del Gran Uff. Gamba?!

— Più o meno...

— Adesso mi spiego perché da un po' di tempo stanno rigliando per il bavero il cav. Patriarca...

— Certo. Anche quello è nella lista, e da tempo.

E se non si deciderà a farsi... "cavare" la testa e cinquecento mil réis, vedrai che roba!

La parola

al proletario

Fessio Nato Senior Direttore

La pulitica si sta filtrando in tutti i buracchi! Dai fichi le andate nella musica, di maniera che una composizione musicale cià il meresimento della pulitica del criticone della dirizo del giornale. Indove che si pole fare delo posizione a muono di governo, stragandoci la suva musica, como, putta caso euelli, che, per furre delo posizione al fassismo, sela tómano eolu Terza Armata, conli rloplano di Casagrande, e cole inondazioni delle piove che non sarebbero successe se non ei fosse il fassismo, cã senugagliato e scilambato tuto il mundo e i suoi arabaldi che parese in possivel. Adesso un coitudo che vole ficare celibre, miti si sculla contra a Mussolini, come dice un saeco, una sporta e una enartola sempre, naturalmente, a rispetosa distancìa, e miti adiventa nne roe, e se ti toma una boa sova, pole ficare un martire, senza lesere vergine, e ranglarsi il suvo bravo monomentino di barro cosido.

Ciò leto onte in copa all giornali che il governo dei Sofietti ha suamato un diereto che proibisce ai suoi patrizi rifugiati in Bolgaria dia ritornare in suva patria. Mi parese che si trata duna coisa medogna nelepoca moderna dogingiorno!

Ma ningenhen dise nada porhé noé un diereto taliano. Euelli cano il vanto dia vere masacrato tutti i Voronoffi e i suoi amiechi, ciano il dirito di farre il suvo co-

modaccio, noé? Ini Talia non si pole, porché precisa dimandare la licenza ai diversi e svariati Condé che non chérano, coitadi, che i tallani sia ru'mino como puder, di miuleira che Mossolini lé un sassino porché noá mazato ningenhen e euelli cano acopatti, por atacato, tutti i Romanoffi, sono dei gegui cano salvutta in manité la liberté e, con le suve di enesti giorni, ano lasata la uidité.

Che pandega nossa sinora deló! La pulitica fia riduco un vomo un bisso qualunque che uno telo porta ale stelo e unantro telo vorebe acopare como un sassino qualunque! E tuto jssò, il coitudo di povo, sta ollando espantado, e non sabe che pessi tomare e acaba per tomarlo nel retrobottega, cheló un beleza a ollallo.

Melo á visto lei Senior Direttore, il litrato di Mossolini conli titolo di sassino in coppa? Che robina che precisa oliare! E nel strangero deve lessere permitto dia saltare il sefe dmantra nazziona Nela Svizzera, che lé il paese dela libertá, parese che gábiano proibito un negozio di questo genere, e asso che sia giusto! Porché l'oposizione fata a base di impropri, miti adimustra che sono malerati e safati e fa le feti del mal di mare, come diceva euella che fava laltalena. Lé porisso che laudividuo miti adiventa asettico, e non vole sabernata di pulitica porché oia che ei sono dela genta che non pole smortare le bone notizie. Quando ehe ala matina ti legi che ini Talia la va da euell biondo, tu gozi: ma ei sono dei tuoi, euasi patrizzi, che ficano nervosi porché non acotesse una nichena rivoluzionaria settimanala como, putta caso nel Portogallo. Elli povareti

Dott. A. VESPOLI

degli Ospedali di Europa
Medico — Chirurgo
Ostetrico

Specialista per le malattie delle Signore — Chirurgia generale

Residenza: Rua Florencio de Abreu, 107. — Tel. Cid. 4262
Consultorio: Av. Celso Garcia, n. 150 — Tel. Cent. 4500 — Dalle 2 alle 4.

di coitadi vorebbono leggere euell filigrani duna volta: o asassinato di don Struzzo, le battelle nele ruve e la vittoria dei sofietti, e altre simili dilizie che, menti malate e fegati congestionati, pensano alla sera cuando che i coppi di barbera serocatti nelo steri'e, e ci vano ala testa, i microcefali alcoolichi, conli euelli miei pro fesso il suvo

PROLETARIO

Casa

"Pick & Perotti"

Officina completa di Bici-clette e Motociclette. Si fabbricano Bici-clette a richiesta. — Accessorii in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pittura a fuoco di automobili, biciclette e motociclette. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nichelazione in generale.

Rua Consolação, 315
TEL. CID. 5104
— S. PAULO —

Dottor F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2399, Bras.

IL PROFILATTICO IDEALE PER LA
TOILETTE INTIMA
SIGNORE
USATE PER LA VOSTRA IGIENE INTIMA
QUOTIDIANA

GYROL

IN SCATOLE CON 20 CARTINE
DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, leucorrea della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'UTERO e delle OVAIE.

PREZZO DI SCATOLA 5\$000

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE DEL BRASILE
Premiato con medaglia d'oro all'ESPOSIZ. DI SAN PAOLO 1924



CASA DA SE'

Deposito permanente di vini italiani delle migliori marche.

FERRARI & TONI

SPECIALITA' IN SALAMI, PROCIUTTI, FORMAGGI E CONSERVE. LUNCH SVARIATI.

PRAÇA DA SE', 11-A — Phone Central, 813 S. PAULO

"ROTISSERIE ITALIA"

RUA D. JOSÉ DE BARROS, 23

Cucina di prim'ordine a carico di abile professionista. — Menu' variato puramente all'italiana. — Polli arrostiti. — Mosso a elettricità alla vista del cliente. — Aperto giorno e notte

TELEF. CID. 7813

GRESTI, VISCONTI & SCAGLIARINI

CASA DE AVIAMENTOS GERALDO BIFULCO

Caseiras e aviamentos para alfaiates e roupa branca R. VISCONDE DE PARNAHYBA, 231 - Tel Braz 456

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti Avenida Rangel Pestana, 284 Largo da Concordia Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, Istituzioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono garantire con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo Rua do Paratzo, 25 — S. Paulo gratis — OLINDO BARBIERI — Telefono, 153 Avenida

VISITATE LA

CASA CARANI

ove troverete squisiti cap-pelletti, ravioli e pasta all'ovo, lavorati alla presenza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

Forme per calzatura



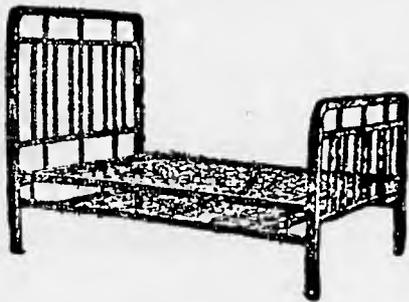
Es per far "poinas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per compe piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono, eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage São Bento.

Machados

"BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE RIDUZIONE NEI PREZZI

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti di ferro — "Colchoaria" — Tappezzeria Stoviglie — Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

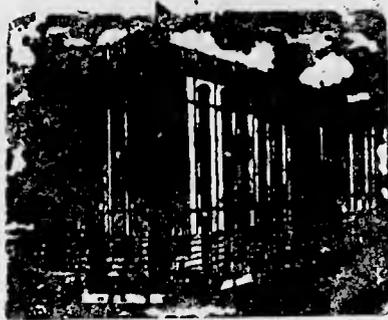
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL
WASHINGTON

— di O
GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praga da Repubblica n.º 68.

Telef. 419

Direttamente alla Dogana.



Si eseguisce
qualunque lavoro
in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, grate portoni e porte ondulate.

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

— ALFREDO & GIARDINA —

Rua Barra Funda, 129 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

LA DECORAZIONE DEL LIBRO

90 disegni del pittore Dardo Battaglini

Prof. del Cav. Cesare Ratta, Direttore della **SCUOLA D'ARTE TIPOGRAFICA DEL COMUNE DI BOLOGNA**. — Magnifico volume indispensabile ai cultori delle **ARTI GRAFICHE**.

"PAPELARIA S. JOSE" Rua da Gloria, 25-A
Tel. Cent. 2-1-3-1.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRAZIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'
GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo

Ao Gato Preto

— Ggi. dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al **RECREIO "GATO PRETO"** dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camurra a Babiana cucinate ottimamente ed a prezzi moltissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.



TRIANON

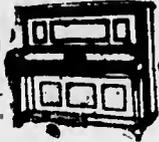
RESTAURANT

Tea-Room Café
Modernité - Lusso
CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

PIANOS A

1:200\$000



Deste este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 59

VENDAS A PRAZO.

Sul Americana
— di —
DI MANIQUINI ANTONIO GUIDA
Premiata all'Esp. di Torino del 1911
Stabilimento:
Rua Lavapés, 98
Tel. Centr. 1252
Cas. postale 2052
La vendita è fatta nella stessa fabbrica. - Guardarsi dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. REGALDE

Medico — Chirurgo
Stomaco-Utero-Vie urinarie
RUA DO CARMO, 35
Tel. 981 Avenida

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luiz, 17. ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di **FORME**.

Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionaes

Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha

RUA CONSELMEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279
Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servindo seguratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolei finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

ALFAIATARIA

di **Antonio Mosca**

Importazione diretta di stoffe inglesl. Sempre novita. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade 3509 —

S. Paulo.

CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE
STOFFE ESTERE E NAZIONALI
 Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs
— IRMÃOS BERNARDO —
 SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)
 LARGO DA SÉ, 5 — 2.º Piano — Sala 1
 TEL. CENTRAL 693 — S. PAULO



AS CRIANÇAS
DE PEITO
 (NAS MÃES QUANTAS SE TONIFICAM COM O
VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI
 A ÚNICA DAS MÃES NUTRICIONAS E DROGARIAS
 DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & Cª
 RUA S. PAULO, 17 - RUA DE JARDIM

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS
 di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nei
CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA
 — DI —
A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4
S. PAULO
CHIEDETE, QUINDI:
 Il *Catálogo Tecnológico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).
 Il *Catálogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
 Il *Catálogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
 Il *Catálogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).
 L'elenco dei *Figurini e dei giornali di Mode e Ricami* — L'elenco delle *Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia*.

BANCA POPOLARE ITALIANA
 CAPITALE 5.000.000\$000
 CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000
SÉDE CENTRALE — S. PAULO
 Rua Alvares Penteado n.º 31
 Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"
 Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara
AGENZIE — Jaboticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu'
 — Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.
 a Piccolo Risparmio, interesse 5 o/o (Sorteggio annuale di premi).
DEPOSITI:
 in conto Corrente interessi 4 o/o
 a Scadenza Fissa, interessi a convenirsi.
SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE
 DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE —
 INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATI IN SAN PAOLO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA DI TITOLI.
 E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.
 Valore di ogni Azione R\$. 100\$900 (con aggio del 12 o/o).
 Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione
 Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscrizione.
 Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscrizione.

CASA DAS MIUDEZAS
FRATELLI DEL GUERRA
 La maggiore e piú bene assortita casa del genere a S. Paulo
 Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzola, cotone, ecc. Anzi di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.
 RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
 Telefono: Central 2832 — S. PAULO

vá
 do

MIRAMIR

INDO A SANTOS
 ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'"AMERICANA"
 Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.
 Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini. Vendita a rate mensil. — Olio, aghi pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.
 José Nob. de Gerard
 R. Quin. Bocaynva 64
 Central 4-7-9 — São Paulo

I VERI CONOSCITORI DI
B I R R A
PROCLAMANO
 che le migliori birre sono quelle della
"ANTARCTICA"

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
finissimo**

IL PREFERITO

Marsala Florio

il

MIGLIORE

ROMANOPOLIS

S/A FAZENDA CASA BRANCA

LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione piu' pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

del vaglia del BANCO DI NAPOLI

che, a S. Paolo, é unicamente rappresentato dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

Banco di Napoli

ARGIRINA

(OSSIACIDALBUMINATO D'ARGENTO)

**IL PIU' POTENTE ANTIGONOCOCCICO
FINORA CONOSCIUTO**

Sale organico d'argento per la cura e profilassi dell'infezione gonococcica. — I referti scientifici piu' recenti hanno dimostrato la sua superiorità su tutti gli altri sali d'argento similari, perché

Anestetico — Decongestionante — Epitelizzante

Tolleratissimo anche a forti percentuali. Previene le complicazioni. E' il sale piu' adatto per cura abortiva della blenorragia.

Prodotto della S.A. L'EUTERAPICA - Torino

Concessionari esclusivi per il Brasile:

BELLASALMA & CIA.

Rua 11 de Agosto n. 23 — 1.º piano — Casella Postale n. 1235
Telefono: Central 4919 — SAN PAOLO

A RATE SENZA INTERESSI

terreni in lotti di 12 x 50 di topografia magnifica; terreni coperti da bosco per "chacaras", ottimi per cultura di cereali, ortalizie e formazioni di frutteti, a 40 minuti dalla città — 26 TRENI AL GIORNO. Stazione propria. (E. F. C. B.). Si fornisce materiale a prezzo di costo ai compratori che costruiranno subito case, facilitandosi altresì il pagamento.

Scrittorio:

RUA SENADOR FEIJO' N. 4 — 4.º andar
Sala 4